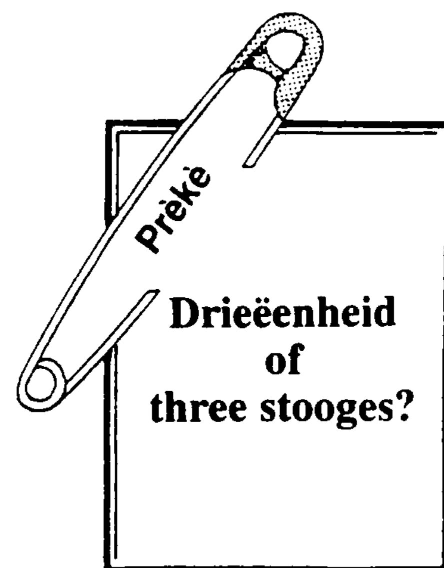
VANDAAG

- Prinses Margriet genoten van Kerst op Curaçao p.2
- Koninkrijksoverleg: alles weet koek en ei tussen partners p.3
- Voortzetting Statenvergadering over AZV p.5
- Krajicek overleeft tweede ronde p.7


MARGRIET ..incognito...

109E JAARGANG — NO.: 13

AMIGOE



Vandaag ondertekening vredesverdrag in Mexico

El Salvador lijkt aan vooravond revolutie

SAN SALVADOR/NEW YORK - De regering van El Salvador en het Salvadoraanse verzet ondertekenen vandaag (donderdag) in Mexico-stad het vredesverdrag dat zij op 31 december sloten. De ondertekening wordt bijgewoond door belangrijke politieke kopstukken zoals de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, de Spaanse premier Felipe Gonzales, VN-secretaris-generaal Boutros-Ghali en de presidenten van verscheidene Middenamerikaanse landen. Op papier lijkt het akkoord een ware revolutie in te luiden in het ruim vijf miljoen mensen tellende land, dat sinds twaalf jaar door een burgeroorlog geteisterd wordt. Het einddocument was tot vanmorgen nog niet officieel gepubliceerd, maar wel is duidelijk dat regering en verzet over zo'n honderd thema's afspraken hebben gemaakt.

In het land moeten ingrijpende hervormingen plaats hebben op economisch, sociaal, politiek en militair gebied. Verder staat een hervorming van het kiesstelsel op het programma. De hervormingen moeten leiden tot een blijvende vrede in het Middenamerikaanse land, waar als gevolg van de burgeroorlog sinds 1980 ruim 75.000 het leven verloren. De meeste slachtoffers waren burgers.

KERNPUNTEN

Over het bestandsakkoord is gedurende twee jaar overleg gepleegd. Regelmatig zag het er naar uit dat het overleg zou stuk lopen, vooral ook omdat het verzet sociale eisen stelde en als groep opgenomen wilde worden in het politie-apparaat. Overeen werd gekomen onder meer een staakt het vuren vanaf 1 februari tot en met 31 oktober. In die periode moeten er overeenkomsten worden bereikt op verschillend gebied.

Een verificatiecommissie moet toezien op het nakomen van een en ander. Deze commissie bestaat uit vertegenwoordigers van de in het parlement vertegenwoordigde partijen en de partijen die het bestand overeenkwamen. Op militair gebied kwam men overeen dat binnen twee jaar het leger in omvang met 50,2 procent moet worden teruggebracht. Ook moeten de inlichtingendiensten van de leger-afdelingen worden opgeheven. Hetzelfde moet gebeuren met de Burgerbescherming en de vijf bataljons welke door de Verenigde Staten zijn getraind voor de guerrillabestrijding.

MENSENRECHTEN

De militaire doctrine moet verder worden gewijzigd. Dit houdt ook in de zuivering van het militaire kader en de strijdkrachten, waarbij het schenden van de mensenrechten een der criteria is. In het algemeen moet het leger zich nu gaan toeleggen op vredestaken. En uit drie buitenlanders bestaande commissie moet toezien op het mensenrechten- gebeuren.

De oorlog tussen het leger en de linkse guerrilleros van het Natinaal bevrijdingsfront Farabundo Marti (FMNL) begon in 1980, toen de guerrilleros zich gewapenderhand gingen verzetten tegen de overheersing van de militairen en enkele grootgrondbezitters in de Salvadoraanse politiek en economie. Een belangrijk moment in de recente geschiedenis van het land was de moord op aartsbisschop Oscar Romero van San Salvador (maart 1980) door rechtse doodseskaders.

STEUN VS

De Salvadoraanse strijdkrachten kregen in de jaren tachtig uitgebreide financiele steun van de Verenigde Staten. De Amerikaanse president Ronald Reagan meende dat zo voorkomen kon worden dat El Salvador in de Russische invloedsfeer terecht kwam. Het leger groeide in die tijd van vijftienduizend naar 55.000 manschappen. De omvang van de guerrillabeweging, die hoofdzakelijk gesteund werd door Cuba en door de Sandinisten in Nicaragua, is nooit helemaal duidelijk geworden, maar hun sterkte werd op minstens vijftienduizend geschat.

De val van de Berlijnse muur en de instorting van de Sovjetunie maakten uiteindelijk de weg vrij voor serieuze onderhandelingen tussen de regering en het verzet. De SU staakte haar **hulp aan de linkse rebellen** en de Amerikaanse regering drong ook aan op een eind aan de vijandelijkheden. De eerste vredesgesprekken werden in 1984 al gevoerd -tussen het FMNL en de toenmalige president Jose Napoleon Duarte - maar kregen in 1989 pas echt inhoud. Het verzet en de nieuwe president Alfredo Cristiani bereikten toen overeenstemming over de inschakeling van de Verenigde Naties als bemiddelaar.

ROL VN

De VN zullen in El Salvador een belangrijkere en ambitieuzere rol spelen dan vredesmachten onder de vlag van de VN ooit hebben gedaan. De VN-macht heeft als taak de naleving van een wapenstilstand te controleren, moet er op toezien dat de mensenrechten in het land niet meer geschonden worden en dat de openbare orde gehandhaafd wordt. Om toezicht te houden op het staakt-het-vuren, dat op 1 februari in moet gaan, zijn de VN van plan om duizend waarnemers en politiemannen naar El Salvador te sturen. De VN-troepen moeten ter plaatse zijn voordat het staakt-het-vuren van kracht wordt.

Voor de realisering van de hervormingen is een uitgebreid tijdschema opgesteld. In de eerste dertig dagen na het staakt-het-vuren zullen het leger en het FMNL een uitvoerige beschrijving geven van hun bewapening aan de VN-waarnemers. Beide partijen zullen zich volgens plan op verschedene plaatsen in het land verzamelen.

In dezelfde periode zal de regering een aantal wetten uitvaardigen om de integratie van voormalige FMNL-manschappen in de maatschappij te vergemakkelijken. Onderdeel van die wetgevende maatregelen zijn de vrijlating van politieke gevangenen per 1 maart en de legalisering van het FMNL als politieke partij twee maanden later. Vanaf 1 mei gaan de guerrillastrijders volgens het vredesakkoord in vijf fasen deel uitmaken van het "civiele, politieke en institutionele leven van het land". Fase vijf eindigt op 31 oktober.

Op 1 februari, "D-day" genoemd, zal het leger geen nieuwe manschappen meer mogen inlijven en ziet de Commissie voor de consolidatie van de vrede (Copaz) het leven. In die commissie zitten vertegenwoordigers van de regering, het verzet, het leger en alle politieke partijen in het land. Copaz moet toezien op de naleving van alle afspraken die in het kader van het vredesakkoord gemaakt zijn. Als de FMNL-troepen en het Salvadoraanse leger gescheiden zijn, moet een begin gemaakt worden met:

het opzetten van een nieuwe civiele politie - de vervanging van de militaire inlichtingendienst door een civieel orgaan - een radicale herziening van de militaire doctrine en het opzetten van een nieuwe opleiding voor politie-agenten.

een grondige verandering van het rechtssysteem en kiesstelsel - de oprichting van een commissie die moet onderzoeken of militairen hun functie kunnen blijven vervullen. - eind 1993

dan zullen alle hervormingen uitgevoerd moeten zijn en zal het nieuwe politie-apparaat, onder meer bestaand uit voormalige guerrillero's en nieuw geworven burgers, in actie komen. Het meer dan een decennium door oorlog getroffen El Salvador zal dan, als alles volgens plan verloopt, op een heel ander land beginnen te lijken.

'Drieëenheid' aan tafel...



■WILLEMSTAD — Ze hebben gisteren een groot deel van de dag broederlijk naast elkaar gezeten in Willemstad, deze drie hoge bewindslieden van het koninkrijk: gastvrouwe premier Maria Liberia, haar Arubaanse collega Nel Oduber (rechts) en minister van koninkrijkszaken Ernst Hirsch Ballin. Het koninkrijksoverleg, dat in september op Aruba wordt vervolgd, leverde onder meer als resultaat op dat de landen op meer gebieden nauwer met elkaar wensen samen te werken. Ook werd het Statuut onder de loupe genomen, als[illegible]e het vraagstuk van de toelatingsregels voor Europese Nederlanders op deze eilanden. Meer over de resultaten van het overleg op pagina drie van deze editie.

Eigen afhandelingsbalie op komst

Servivensa dagelijks direct Curaçao-Caracas

WILLEMSTAD — Sinds half december is er een nieuwe directe luchtverbinding tussen Curaçao en Caracas. Elke middag arriveert een Servivensavliegtuig uit Caracas op Hato, dat om 16.15 uur weer rechtstreeks naar Caracas terugvliegt. Er wordt gevlogen met een DC9-30 die 110 passagiers kan vervoeren. Vanaf februari zal Servivensa bovendien een eigen afhandelingsbalie op Hato krijgen.

Servivensa, een dochter van de Venezolaanse maatschappij Avensa, vliegt al vanaf maart op Curaçao, Aruba en Bonaire. Tot nog toe betrof het echter niet-rechtstreekse vluchten vanaf bijvoorbeeld Curaçao naar Caracas. Deze vluchten gaan in de ochtenduren via Las Piedras en Maracaibo en blijven naast de rechtstreekse middagvluchten gehandhaafd.

ALM woordvoerster Isa Henriquez vond het te vroeg om nu al iets over deze nieuwe concurrent te kunnen zeggen. "Servivensa vliegt nog te kort om te kunnen beoordelen of wij door deze nieuwe lijn minder passagiers krijgen". Over het algemeen is volgens Henriquez de verbinding Curaçao - Caracas een 'goede lijn'.

Na omzwervingen teruggekeerd op Georgisch grondgebied

Gamsachoerdia verklaart oorlog aan huidige bewind in Tbilisi

MOSKOU - De in Georgië teruggekeerde afgezette president Zviad Gamsachoerdia heeft de oorlog verklaard aan de nieuwe machthebbers. Zo meldde het Russische persbureau TASS.

In de Georgische stad Zoegdidi riep Gamsachoerdia zijn aanhangers op een offensief in te zetten tegen de hoofdstad Tbilisi. Zo deelde het Georgische persbureau FAKT mee. Zoegdidi ligt in het westen van Georgië. Hij kwam daar vanmorgen (donderdag) aan. Nog deze week eisten de huidige machthebbers dat Gamsachoerdia voor de rechtbank zou worden gesleept op beschuldiging van volkerenmoord, verduistering van overheidsgelden en de vernieling van openbaar bezit.

VERZET

In het westen van Georgië bleven de aanhangers van Gamsachoerdia zich verzetten tegen de nieuwe machthebbers in Tbilisi, zo meldt woensdag nog het persbureau Tass. De uitgeweken president had plannen, zo berichtte men toen verder, om zich in het zuiden van de Russische federatie te vestigen.

De leider van de Georgische overgangsregering, Tengis Sigoea, erkende woensdag dat er in de steden Soegdidi, Poti en in delen van Soechoemi weer betoogd werd voor Gamsachoerdia. Het treinverkeer is de regio was geblokkeerd. In de omgeving van Soechoemi hadden onbekenden een basis van parachutisten aangevallen. Daarbij was volgens Sigoea een militair om het leven gekomen en raakten drie militairen gewond. Hij voegde eraan toe dat zijn regering de acties als provocaties beschouwde die erop gericht waren de situatie in de regio te laten escaleren.

NAAR GROZNY

De naar Armenië uitgeweken president Gamsachoerdia zou zijn tijdelijke schuilplaats in Armenië verlaten hebben. Hij zou in het zuiden van Rusland zijn intrek willen nemen en wel in een autonoom "bevriend" gebied. Dit meldde het Russische persbureau RIA in de afgelopen nacht. Een vliegtuig, aldus RIA, heeft hem naar Grozny overgebracht in Ossetië. Grozny ligt op tweehonderd kilometer ten noordwesten van de Georgische hoofdstad Tbilisi.

Ondertussen blijkt Gamsachoerdia te zijn doorgereisd en is hij teruggekeerd in Georgie dat hij twee weken geleden spoorslags verliet toen de gewapende oppositie het parlementsgebouw ging veroveren waarin hij zich schuilhield. De president heeft nimmer zijn aftzetten erkend en voelde zich nog president. Dit blijkt nu duidelijk ook uit zijn optreden.

Nog vóór vergadering van 12 februari

Caracas: Consensus over OPEC-productie mogelijk

CARACAS - Volgens de Venezolaanse minister van Olie Celestino Armas zal er binnen de OPEC consensus te bereiken zijn ten aanzien van een verlaging van het productieniveau. Daarmee hoopt men de olieprijs weer omhoog te kunnen krikken.

Volgens de Venezolaanse minister kan deze consenses bereikt worden in de paar weken tijd welke er nog resten voor de Olie-ministers van de Organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) bijeenkomen voor hun regelmatig beraad over prijzen en productie binnen de OPEC. Deze vergadering is uitgeschreven voor 12 februari. Minister Armas bevestigde dat hij zijn collega's van Ecuador en Indonesie aan de lijn had gehad over deze kwestie. Venezuela heeft onlangs als symbolisch gebaar zijn productie met enige tienduizenden vaten per dag verminderd.

De OPEC mikte op een gemiddelde prijs van ruim negentien dollar per vat. De prijs op het ogenblik is weggezakt tot 15,50 dollar. De zware Venezolaansee olie wordt nu voor 13,50 dollar per vat aan de man gebracht.

De gemiddelde dag-productie ligt op 24 miljoen vaten; het streven van de OPEC was gericht op een dagproductie van 23,6 miljoen.

Politie: ETA-werk

Spaanse onderminister gedood bij aanslag

VALENCIA - De voormalige Spaanse onderminister Manuel Broseta Pont is woensdag in Valencia doodgeschoten bij een aanslag die vrijwel zeker het werk is van de Baskische afscheidingsbeweging ETA, zo heeft de Spaanse politie meegedeeld. "Alles wijst erop dat het de ETA was", zei een politiewoordvoerder.

Broseta (59), die tussen 1980 en 1982 onderminister voor de Spaanse autonome gebieden was, overleed onmiddellijk nadat hij in het hoofd geschoten was door twee mannen die er in een auto vandoor gingen. Zij gebruikten een gestolen auto met valse kentekenplaten, volgens de woordvoerder een bekende ETA-tactiek. De mannen verlieten de auto, die vol zat met explosieven, op vijfhonderd meter van de aanslag. Hij explodeerde toen de politie hem probeerde open te breken. De politie heeft geen idee wat het motief achter de aanslag was. Ooggetuigen vertelden dat Broseta met een jonge vrouw in de buurt van de universiteit van Valencia wandelde toen de twee mannen opdoken, de vrouw het bevel gaven te gaan liggen en begonnen te schieten. De ETA heeft in haar 24 jaar durende strijd voor onafhankelijkheid meer dan zevenhonderd mensen gedood.

Bij een aanslag op een militaire groep zijn vanmorgen twee doden gevallen. Dit gebeurde in het centrum van Barcelona. De actie schijnt een onderdeel te zijn van een operatie van de ETA tegen de Olympische Spelen welke dit jaar worden gehouden in Barcelona.

BUENOS AIRES - President Carlos Menem van Argentinie heeft het ontslagverzoek aanvaard van zijn onder-minister van binnenlandse zaken. Ook een van zijn particuliere presidentiele secretarissen heeft ontslag gevraagd.

Kennelijk heeft president Menem het ontslag aanvaard om de schijn te vermijden dat er inderdaad sprake is van corruptie in het huidige regeringsapparaat. Het aanvaarden van het ontslag van Miguel Angel Vicco wekte verbazing. Nog kort geleden verdedigde de president hem tegen klachten als zou hij betrokken zijn geweest bij de verkoop van melkpoeder van inferieure kwaliteit. Ook het ontslagverzoek van minister Juan Carlos Mazzon wekte verrassing.

Lont in kruitvat

BELGRADO - Volgens een Servisch legercommunique hebben Kroaten in de afgelopen nacht enige keren het bestand verbroken. Zo meldde het persbureau Tanjug.

Er werd melding gemaakt van mortieraanvallen en beschietingen "na de aankondiging van de erkenning van Kroatie en Slovenie door de EG". In Servische kringen sprak men over deze erkenning als over een "lont in het kruivat".

Macedonië en Bosnië moeten nog wachten

Erkenning Slovenië en Kroatië door EG feit

BRUSSEL - De twaalf lidstaten van de Europese Gemeenschap hebben woensdag besloten gezamenlijk tot erkenning van Kroatie en Slovenie over te gaan. EG-voorzitter Portugal heeft dat in Brussel in een aparte verklaring bekendgemaakt.

Wat betreft de twee andere republieken die om erkenning door de EG hadden gevraagd, Bosnie-Hercegovina en Macedonie, verklaarde het Portugese voorzitterschap dat "er nog belangrijke zaken aangepakt moeten worden voordat een dergelijke stap door de gemeenschap en haar lidstaten gezet kan worden". Portugal verklaarde dat met de beslissing van de EG om Kroatie en Slovenie te erkennen het advies van de commissie Badinter wordt opgevolgd.

De door servie gedomineerde Joegoslavische regering beschuldigde woensdag de Europese Gemeenschap ervan dat zij met de erkenning van de twee republieken het internationaal recht heeft geschonden. De regering gaf na de kabinetszitting een verklaring uit, waarin zij zegt te blijven werken aan overeenstemming over de toekomstige relaties tussen alle Joegoslavische republieken.

Duitsland en Kroatie hebben woensdag in Zagreb besloten diplomatieke relaties met elkaar aan te gaan. Hrvoje Sarinic, een woordvoerder van de Kroatische president Franjo Tudjman, heeft dat op de Kroatische televisie gezegd.

Prinses Margriet: lof over Curaçao

WILLEMSTAD — "Prinses Margriet vol lof over Curaçao", luidt de kop boven een artikeltje in De Telegraaf van 6 januari over de 'tropische kerstvakantie' van Margriet, Pieter van Vollenhoven en de prinsen in Willemstad. Het stuk is voorzien van een foto van het gezin tijdens een avondwandeling op de van kerstverlichting voorziene pontjesbrug.

"Curaçao is een heerlijk eiland om er vakantie te houden. Wij hebben met ons gezin genoten van de mogelijkheden. Wat ons vooral heeft getroffen is het feit dat allerwege ons incognito is gerespecteerd en niemand ons lastig viel," zegt de prinses in het artikeltje.

"We konden echt gaan en staan waar we wilden. Daar zijn we erg dankbaar voor en daar hebben we met volle teugen van genoten," aldus Margriet, die meedeelt dat het haar opviel dat in de "hogere kringen in Willemstad vlekkeloos Nederlands wordt gesproken." "Er is wel een licht accent te horen, maar dat geeft er juist een charmant tintje aan," merkte Pieter van Vollenhoven op.

Prinses Margriet kondigt in het artikel aan dat het gezin "zeker zal terugkeren naar Curaçao."

Als vakantieverblijf hadden Margriet en haar gezin de woning aangeboden gekregen van bankier Lio Capriles (aan de Schout bij Nacht Doormanweg). Slechts een enkele veiligheidsagent voor de deur (en de Nederlandse vlag in de tuin!) gaf aan dat het echtpaar daar verbleef, aldus De Telegraaf.

Beleidsoverleg vlot verlopen

Nederlandse steun voor Depos

WILLEMSTAD — Nederland is in principe bereid de nodige personele en financiële ondersteuning te geven aan het Antilliaanse Departement voor Ontwikkelingssamenwerking (Depos). Dat verklaarde gisteren minister Rudi Ellis van Depos tijdens een persconferentie inzake het tussen minister Hirsch Ballin, het Land en de eilanden gevoerde beleidsoverleg over ontwikkelingshulp- en beleid. Ellis en Hirsch Ballin blijken tevreden over het verloop en resultaat van deze ontmoetingen, waar besloten werd dat rond april dit jaar een nieuw protocol met afspraken over de ontwikkelingssamenwerking gereed zal zijn. Dan zal Hirsch Ballin mogelijk weer naar de Antillen komen. Hij zal in elk geval koningin Beatrix vergezellen tijdens haar november-bezoek aan de Antillen en Aruba.

Vanwege de publiciteit rond de staatkundige besprekingen, is maar weinig aandacht besteed aan het beleidsoverleg dat de Nederlandse delegatie onlangs gevoerd heeft op de eilanden en met de landsoverheid.

Minister Ellis noemde deze gesprekken "zeer vruchtbaar", mede omdat alle partijen de bereidwilligheid hebben getoond "de zaken te willen aanpakken." Volgens Hirsch Ballin wordt op de eilanden met "veel elan en inzet gewerkt."

Hoofdthema van de besprekingen was de vaststelling van de prioriteiten van het ontwikkelingsbeleid, waarbij ondermeer jeugd, rechtshandhaving/criminaliteits-/drugsbestrijding en de kwalitatieve verbetering van de bestuursapparaten boven aan de lijst staan. Ook het toerisme dient verder ontwikkeld te worden, evenals de fysieke infrastruktuur. De reeds bij KabNA ontvangen Public Investment Programmes van Saba, Statius en Bonaire vielen bij de minister in goede aarde. Een belangrijke voorwaarde is wel dat de bestuursapparaten daar goed functioneren. Dat is nodig omdat de programma's zoveel mogelijk met lokale middelen gefinancierd moeten worden, aldus werd meegedeeld.

Minister Ellis zei gisteren dat het er naar uit ziet dat in april dit jaar een nieuw protocol van afspraken tot stand komt. Gestreefd zal worden om de desbetreffende procedures die verband houden met de implementatie van de middelen zodanig te formuleren dat deze zullen bijdragen tot een zo optimaal mogelijk verloop van het ontwikkelingsproces, zo wordt in een Depos-persbericht bekend gemaakt.

Depos zelf heeft ook de nodige aandacht gehad tijdens de besprekingen: om dit departement - dat binnen niet al te lange tijd een geheel nieuw onderkomen zal hebben aan het Plasa Hoyer - in staat te stellen het ontwikkelingsproces zo goed mogelijk te ondersteunen is een goede bezetting nodig. Verder moet men beschikken over voldoende financiële middelen om de nodige studies uit te voeren. Vandaar dat Den Haag mankracht en financiën beschikbaar stelt, zo werd besloten.

Ten aanzien van het bestuursapparaat wordt nog apart vermeld dat beide partijen onderkennen dat "goed functionerende bestuursapparaten een absolute voorwaarde zijn voor een goede dienstverlening aan de bevolking. Voorts leidt een goed functionerend bestuursapparaat tot het minder noodzakelijk zijn van externe financiering van fysieke infrastruktuur."

Het vroegere reguliere bestedingsoverleg zal, zo werd besloten, weer ingevoerd worden. Het volgende bestedingsoverleg zal rond maart/april plaats vinden. Nog bepaald moet worden of dit overleg een politiek/bestuurlijk karakter zal hebben, dan wel op ambtelijk niveau plaats vindt. Tijdens dit overleg zal gesproken worden over de concrete invulling van de ontwikkelingssamenwerking(projecten) en de wijze waarop de implementatie geschiedt (procedures).

Het beleid van deze koninkrijksminister is gericht op een belangrijke accent-verschuiving in de samenwerkingrelatie met de Antillen en Aruba. In plaats van projectenhulp wordt overgegaan op een programmahulp, waarbij bestaande behoeften binnen bepaalde sectoren aanvullend door Nederland worden gefinancierd.

In het Depos-persbericht wordt tenslotte melding gemaakt van het koninklijk bezoek dat eind dit jaar plaats vindt. "De Antilliaanse regering heeft met blijdschap kennis genomen van het voornemen van hare Majesteit ... om de Antillen met een bezoek te vereren in het gezelschap van haar prinsgemaal en zonen. Natuurlijk zijn wij zeer verheugd dat minister Hirsch Ballin tijdens dit bezoek Hare Majesteit zal vergezellen."

Premier verzoekt vakbond om medewerking

PWFC brengt morgen 'oude' cao-akkoord in stemming

WILLEMSTAD — Morgenochtend zullen de leden van de Petroleum Werknemers Federatie Curaçao (PWFC) tijdens een speciale vergadering bijeenkomen. Als voornaamste punt op de agenda staat het resultaat van de cao-onderhandelingen: een status quo vergeleken met een aantal weken geleden toen een akkoord massaal door de leden werd weggestemd. Volgens een woordvoerder van de vakbond zal morgen wederom het 'oude' caovoorstel in stemming worden gebracht.

Gisteren werden zelfs de grootste troeven ingezet om het vakbondsbestuur ervan te overtuigen het eerder bereikte cao-akkoord te accepteren: niet alleen minister van Arbeid Pietersz, maar zelfs premier Liberia en minister Inderson spraken met de twee partijen.

Laatstgenoemden lichtten nog eens uitgebreid de visie van de overheid toe en wezen erop dat het in het belang van allen is dat er een akkoord wordt bereikt. In aanmerking nemende dat de Isla haar hoogste bod al deed tijdens het in december bereikte cao-akkoord, en in overweging nemende dat arbeidsrust nodig is om te kunnen onderhandelen met de PDVSA over verlenging van het huurcontract blijft er weinig keus over, aldus de regeringsvertegenwoordigers.

Sinds in december de leden in overgrote meerderheid het cao-akkoord verwierpen, dat na vijf maanden moeizaam onderhandelen was bereikt tussen vakbondsdelegatie en Isla-directie, zijn er diverse bemiddelingspogingen ondernomen. Op initiatief van minister Pietersz werd de Landsbemiddelaar ingeschakeld en kwamen de partijen regelmatig bijeen. Dit mocht echter niet baten.

NIET MEER

De Isla-directie gaf steeds te kennen gezien de relatief hoge productiekosten niet meer te kunnen geven dan 6 procent loonsverhoging (gespreide betaling), kerstbonus en vakantiegeld. De leden echter menen recht te hebben op meer en willen in elk geval de loonsverhoging per onmiddellijk ontvangen en niet in fasen. Aan deze eis diende het vakbondsbestuur vast te houden, daar dit immers de leden vertegenwoordigt.

Zowel minister Pieters als de premier verzoeken de vakbond met klem alsnog het bereikte akkoord te accepteren.

Het is nu aan de leden om te beslissen of zij al dan niet op dit dringende verzoek ingaan. Zoals de Amigoe al eerder berichtte, is er inmiddels een groep werknemers actief die probeert collegaleden ervan te overtuigen dat genoegen moet worden genomen met het in december bereikte akkoord. Maar of zij de meerderheid van de leden hiervan zullen kunnen overtuigen valt nog te bezien, daar tijdens de vorige stemming over het voorstel bleek dat ongeveer 400 van de 450 leden 'tenminste dat terug willen hebben wat zij al ten tijde van de Shell hebben ingeleverd'.

Geen ja-woord Nederland voor Sonesta, Isla-gelden

WILLEMSTAD — Twee voor Curaçao erg belangrijke projecten, het Sonesta hotel en de Isla raffinaderij, zijn dezer dagen in verschillende vergaderingen aangekaart met minister Hirsch Ballin: hij heeft géén toezeggingen gedaan over eventuele Nederlandse mede-financiering. Over de Isla kan in dit stadium, aan de vooravond van een onderzoek inzake onder meer de installatie van een flexicoker, onmogelijk uitspraken worden gedaan, vindt hij. De minister wilde wel al kwijt dat financiering van de nodige (miljoenen)investeringen (voor behoud van de Isla) "in principe een zaak is van de eigenaar (Curaçao) en de exploitant/huurder (PDVSA)".

Over Sonesta en de Nederlandse financiering (circa 10 miljoen) van de budgetoverschrijding had Hirsch Ballin zich al eens uitgelaten: hij zei toen dat hotelprojecten primair een verantwoordelijkheid zijn van de ondernemers die het initiatief nemen. Deze opmerking viel in slechte aarde bij het trio Capriles, Santine en Halabi, dat meent dat Hirsch Ballin hen onnodig beledigd heeft.

De minister refereerde daar gisteren niet aan, maar herhaalde dat "ingezien wordt dat het Sonesta heel belangrijk is, maar dat het desondanks alles behalve vanzelfsprekend is dat overheden een dergelijk project begeleiden met subsidies, garanties en dergelijke." Hij benadrukte weer de rol en verantwoordelijkheid van ondernemers.

Ook over de Isla en de miljoenen-investeringen die nodig zullen zijn voor de broodnodige modernisering, deed hij geen enkele bindende uitspraak. Er wordt een nadere studie gedaan en die zal eerst afgewacht moeten worden. Voor financiering van de studie werd (tussen Nederland en Curaçao) een "regeling getroffen". Verder is het onderhandelingsproces begonnen en daarbij zal Nederland wèl een helpende hand bieden, aldus Hirsch Ballin. De 'echte' financiering, vindt hij, is eigenlijk een zaak van Curaçao en PDVSA. "Maar ik kan daarover nu niets meer zeggen," verklaarde hij gisteren aan journalisten.

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de tweede trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs: f.100.000,-: nr. 29494;
Tweede prijs: f. 30.000,-: nr. 27378
en derde prijs: f. 10.000,-: nr. 21226.

Dempen Saliña moet gestopt worden:

Milieubeweging waarschuwt tegen chaotische planning

WILLEMSTAD — Defensa Ambiental protesteert tegen de natuurvernietiging die plaatsvindt door het dempen in Saliña. Ook bekritiseert de milieubeweging tegen de slechte planning hiervan die de verkeerschaos en - onveiligheid in deze buurt zal vergroten.

De organisatie vreest dat er niets overblijft van de laatste mangrovebomen in het Schottegatgebied, wanneer de dempactiviteiten in Saliña blijven doorgaan. "Langzaam maar zeker wordt de natuur daar doodgewurgd. Alle oorspronkelijke en karakteristieke schoonheid van dit gebied gaat verloren door het gebrek aan planning, gezond verstand en een beetje oog voor de natuur."

Defensa Ambiental maakt zich ook druk over de onveilige verkeerssituatie die er zal ontstaan, wanneer een bedrijf als Kentucky Fried Chicken zich zal vestigen op dat punt. De verkeersdrukte neemt de laatste jaren aanzienlijk toe op Curaçao en alsof de overlast al niet genoeg is mogen bedrijven dit verergeren door zich op plekken te vestigen die "hoogst ongelukkig liggen."

Steeds meer stemmen - ook van deskundigen - gaan op om de chaotische vestiging van winkelcentra, restaurants en andere bedrijven tegen te gaan. Toch blijft de overheid vergunningen afgeven die de leefbaarheid van Curaçao behoorlijk aantasten. Defensa Ambiental protesteert dan ook heftig tegen het gebrek aan planning in Saliña en tegen de natuurvernietiging, "het dempen moet onmiddellijk gestopt worden."

Februari opening Hato Handling

WILLEMSTAD — De derde Newsletter van Hato Handling is dinsdag 14 januari verschenen. Managers van Curaçaose bedrijven die betrokken zijn bij de vrachtafhandeling, komen in deze editie van de Newsletter aan het woord. In februari dit jaar viert het nieuwe vrachtafhandelingsbedrijf Hato Handling zijn opening met een feestelijk 'open house'.

Joop van Vliet en Dick Huygen, respectievelijk managing director en commercial manager van Anthony Veder, gaan in de laatste editie van de Newsletter in op de voordelen van het sea-air concept. "Op Curaçao delen we de mening dat de combinatie van vervoer via het luchtruim en via zee de beste wijze van transport is", aldus Van Vliet. Curaçao biedt grote voordelen met een prima natuurlijke haven en een luchthaven op vijftien minuten afstand. "De vestiging van Hato Handling Inc. bij Hato International Airport zal een grote steun zijn voor de distributiefunctie van Curaçao in het Caribisch gebied", zo vindt Van Vliet.

Het toenemende aantal tonnen vracht die wordt binnengebracht en doorgevoerd via Curaçao zullen de stroom goederen enorm doen toenemen. "De rol van Hato Handling in die ontwikkeling was voor ons reden genoeg om te participeren in het project en hen al de benodigde steun te geven", aldus een enthousiaste Dick Huygen. Het vrachtafhandelingsbedrijf Hato Handling krijgt ook de steun van de enkele maanden geleden gestarte General Sales Agent (GSA) Air Logic.

Christian Dudek, managing director van Air Logic, meent dat zijn bedrijf vooral in een behoefte voldoet op het gebied van vrachtverkopen en marketing, supervisie over vrachtafhandeling en verkoop van passagiersplaatsen.

Interpol: Geen sprake van Curaçaose ontvoering

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van in Italiaanse dagbladen verschenen berichten over twee vrouwen, die op Curaçao zouden zijn ontvoerd door een religieuze sekte, werd het lokale Interpol benaderd door Interpol Rome.

Een onderzoek wees uit dat hier geenszins misdrijf in het spel was. De overkomst van de vrouw B.R. en haar dochter M.C. van Italië naar Curaçao had te maken met het overlijden van de pleegmoeder van M.C. en een erfenis welke zij had nagelaten ten behoeve van M.C. De deining die ontstond, had meer te maken met de discussie over de vraag welke religieuze organisatie de begrafenisplechtigheden moest verzorgen, aldus het ontvangen persbericht.

Het bericht, als zou een zekere religieuze organisatie op Curaçao de vrouwen B.R. en M.C. hebben ontvoerd en/of bedreigd omwille van de nalatingschap, bleek geen grond van waarheid te hebben.

Beide vrouwen zijn inmiddels vertrokken en voor Interpol is deze zaak afgesloten, aldus het hoofd NCB-Interpol Nederlandse Antillen. E. Demei.

PIKA

Koninklijk reizen

HOEWEL WIJ HIER op de Nederlandse Antillen en of Aruba allemaal deel uitmaken van het Koninkrijk der Nederlanden, worden wij toch allesbehalve koninklijk behandeld door de Koninklijke Luchtvaart Maatschappij. We worden hier gelijkgesteld aan de andere 'runner up' lucratieve bestemming: Afrika.

Want de KLM redeneert dat reizigers naar en vanaf deze bestemmingen nagenoeg geen belangstelling zouden hebben voor de Royal Class, vertaald: Koninklijke klasse. En daarom is die simpelweg opgeheven. Indien u vanaf Europa met de KLM naar bij voorbeeld New York wenst te vliegen, dan kunt u - mits ervoor wordt betaald, uiteraard - wél rekenen op een vorstelijke behandeling. Op die routes kunnen deze maatregelen niet genomen worden omdat er rekening gehouden dient te worden met de concurrerende Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen.

'Ja maar', zo luidt het verweer van de KLM, 'U kunt nog gebruik maken van de Business Class'.

Als u daarvan ooit gebruik heeft gemaakt in de DC 10 toestellen dan zult U ook weten dat voor het vele extra geld dat daarvoor moet worden neergeteld, u maar een paar centimeter meer zitruimte heeft dan de economy class waarvan u discreet afgescheiden bent door een gordijntje.

Is het misschien omdat er van 8 Royal zitplaatsen minimaal 24 'business' stoelen gemaakt kunnen worden met gebruikmaking van minder cabine-personeel?

Wat moeten zakenlieden, die in één week op en neer vliegen van Curaçao naar Europa en die bereid zijn daarvoor hun dure Royal Class guldens te betalen? Pech gehad!

Wat moeten de Curaçaose reizigers ervan denken, dat er nog maar één rechtstreekse vlucht vanaf Curaçao naar Nederland is: 's nachts natuurlijk? Voor de KLM schijnbaar geen probleem.

Is Willemstad niet de hoofdstad van de Nederlandse Antillen? En worden andere hoofdsteden soms ook via allerlei omwegen aangevlogen? Zou het niet beter zijn om als grootaandeelhouder van de ALM er naar toe te werken de interinsulaire vluchten beter en frequenter te doen verlopen?

Zou de KLM, zo vragen wij ons stilletjes af, ook tot deze maatregelen hebben besloten indien de koninklijke vervoerder concurrentie zou hebben op de lijn naar Curaçao? Of om het eens zo te formuleren, indien de KLM geen monopolie-positie had gehad???

Vakantie?!

EEN VRAAG. Wat gebeurt er met al die leerlingen wanneer de 'Census 1992' gehouden wordt van 27 januari tot en met 2 februari aanstaande? Zeventig procent van het hele lerarenkorps op Curaçao zal immers meedoen met deze grootscheepse volkstelling? Voor een extra verdienste van vierhonderdveertig gulden in een week bleken acht honderd leerkrachten van de in totaal elfhonderd, best te porren zijn voor wat extra werk.

Van de diverse schoolbesturen is een brief uitgegaan naar alle schoolhoofden met het verzoek om daar waar kan een noodrooster op te stellen, zodat zoveel mogelijk lessen toch door kunnen gaan. "Op de middelbare school moeten ze proberen het aantal tussenuren te beperken", aldus Vigdis Jonckheer-Mensing, voorzitster van het R.K. Schoolbestuur. "Voor de kleuter- en basisscholen geldt dat die klassen waarvan de juf of meester afwezig is, vrij hebben. De andere kinderen hebben pech, die moeten gewoon naar school."

Kortom: in de Census-week zal het een chaos worden. Meer dan de helft van de kinderen is vrij, anderen hebben les of een spelletjesweek, zoals op enkele scholen is gepland. Voor vele ouders is het onduidelijk wat er gebeurt. Net blij dat de kerstvakantie is afgelopen, moeten de werkende vaders en moeders maar een oplossing zien te vinden om het grut op te vangen.

Ook de meesters en juffen moeten zelf maar zien hoe ze deze week lesachterstand inhalen. "We laten het aan hen over of ze een inhaalprogramma opstellen of niet", aldus Mensing. Ook in de brief aan de schoolhoofden komt het vertrouwen in de leerkrachten volledig tot uiting. "Wij vertrouwen op uw gebruikelijke vindingrijkheid en toewijding", zo luidt de slotzin.

NOG EEN VRAAG. Had deze vakantieweek voor de kinderen niet in een reguliere vakantie kunnen vallen door de volkstelling bij voorbeeld in de kerstvakantie te houden -toch een heel geschikte periode voor volkstellingen- of rond Pasen? Volgens de organisatoren van het CBS niet. Pacheco Römer, adjunct-directeur: "Dan hadden we niet kunnen rekenen op zoveel leerkrachten. In elke vakantie zit een groot deel in het buitenland."

Nou ja, zo zullen we er wel komen met het onderwijs en de leerplicht, wanneer steeds de kinderen het moeten ontgelden. Doorbetaling bij stakingsdagen, extra verdienen door medewerking aan een volkstelling en géén les. Reken maar na juf en meester: voor u dikke winst, maar voor de leerlingen?

Pocket-size wegenkaart



■ WILLEMSTAD — Een pocket-size wegenkaart is het nieuwste snufje op Curaçao. Initiatief kwam van de directie van Caribe Rentals (Rafi en Vanky Moreno). In totaal werden 25.000 van deze handige, goed verzorgde miniwegenkaarten in full color gedrukt. Een groot aantal sponsors heeft aan dit project meegewerkt. Op de foto: de gebroeders Moreno en gedeputeerde van toerisme Ruben Page.

Banden worden versterkt
Tussen koninkrijkspartners alles wederom koek en ei

WILLEMSTAD — Tussen de drie partners van het koninkrijk, Antillen, Aruba, Nederland, is alles weer koek en ei en de banden tussen de landen zullen zelfs verstrekt worden. Dat bleek gisteren aan het einde van de in Willemstad gehouden koninkrijkstop, met deelname van gastvrouwe premier Maria Liberia, premier Nel Oduber van Aruba en koninkrijksminister Ernst Hirsch Ballin. In een slotverklaring delen de partners mee dat ter verdere 'verdieping' van de samenwerking - ook op cultureel, maatschappelijk en sportief terrein - een gemengde commissie in het leven wordt geroepen. Die commissie, waarin ook iemand die vertrouwd is met maatschappelijke organisaties opgenomen wordt, zal binnen een half jaar advies uitbrengen. De volgende koninkrijksontmoeting volgt in september '92 op Aruba. Hirsch Ballin noemde de ontmoeting "heel produktief" en hoopt dat de relatie - die volgens hem nooit tot 'ruzie' degradeerde - goed blijft ondanks moeilijke vraagstukken als de vrees voor staatkundige versplintering, de migratie-kwestie en St. Maarten. "Structureel zit het allemaal erg goed. We moeten onze problemen samen oplossen." De relatie Nederland-St. Maarten is ook behoorlijk verbeterd, bleek uit zijn woorden. Hij is tevreden over de genomen en te nemen stappen op dat eiland.

De drie deelnemers blijken allen erg positief over de besprekingen, waar een scala onderwerpen aan de orde kwam. Het betrof een follow-up op de in mei 91 in Den Haag gehouden ontmoeting.

Een van de onderwerpen was het voorstel van rijkswet tot wijziging van het Statuut m.b.t. het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum (1996) van Aruba. In datzelfde ontwerp, dat momenteel bij de Raad van State ligt, is ook de verplichting opgenomen die de partijen hebben met betrekking tot handhaving van een behoorlijk bestuursniveau op de minder draagkrachtige eilanden. Het voorstel van rijkswet tot regeling van het solidariteitsfonds ligt eveneens bij de Raad van State. "De regeringen zullen bevorderen dat beide voorstellen dit jaar met voortvarendheid parlementair zullen worden behandeld."

De modernisering van het statuut kwam ook aan de orde. De commissie die zich daarmee bezig houdt is intussen met de werkzaamheden begonnen. De groep zal haar proeve nog in de eerste helft van dit jaar uitbrengen. Die zal met toelichting vervolgens worden aangeboden aan de Kamers der Staten- Generaal, de Staten van de Antillen, Aruba, de eilandsraden en andere autoriteiten. Na publicatie en aan de hand van de ontvangen reacties zal de werkgroep een voorstel voor een vernieuwd Statuut voor de regering opstellen.

Ten aanzien van de intensivering van de samenwerking wordt gezegd dat dit betrekking heeft op andere op afspraken die vorig jaar gemaakt werd met betrekking tot de rechtshandhaving. Maar ook op tal van andere gebieden is meer samenwerking wenselijk, onderstreepte minister Hirsch Ballin gisteren tijdens de persconferentie.

Een belangrijk onderwerp van gesprek - met de landspartners en de BC's van Curaçao en Bonaire - was de migratie-problematiek: de Antilliaanse jongeren die onvoorbereid naar Nederland gaan en daar op het verkeerde pad terecht komen. Hirsch Ballin (tevens minister van Justitie) verklaarde gisteren dat intussen in Nederland een regeling is getroffen door de Raden van Kinderbescherming dat minderjarigen die in aanraking komen met politie/justitie en waarvan bekend is dat ze geen gedegen opvang hebben terug gestuurd worden naar de Antillen. Hij zei dat Antillianen oververtegenwoordigd zijn in 'tienerbendes' die in grote steden opereren. Premier Liberia en haar Nederlandse collega benadrukten gisteren weer eens de noodzaak die stroom naar Nederland stop te zetten door onder meer gedegen voorlichting en betere opvang voor jongeren thuis op de Antillen. Daarover vond gistermiddag nogmaals een ontmoeting plaats tussen Hirsch Ballin en gedeputeerde Dito Mendes van Curaçao.

Ook de versoepeling van toelatingsregels voor Europese Nederlanders op de eilanden kwam aan de orde, maar daarover is het laatste woord nog niet gezegd: er blijkt enig verschil van inzicht te bestaan over de vraag of de nieuwe regels behalve voor echtgenotes ook voor 'partners' moeten gelden. Nederland meent dat dit wel zo zou moeten zijn; hier is men daar huiverig over. Die nieuwe regels - die waarschijnlijk onder meer zullen inhouden dat geen werkvergunning meer nodig zal zijn voor de echtgenotes (partners) van de mensen die hier komen werken, zijn nog in behandeling.

GENEVE - Het jaar 1991 heeft het uiterste gevergd van de medewerkers van de Internationale federatie van het Rode Kruis. Honger en oorlogen in Afrika, de Golfoorlog, natuurrampen in Azie en de omwentelingen in Oost-Europa maakten 1991 tot een recordjaar wat het aantal slachtoffers en de omvang van de hulp betreft.

Dat blijkt uit een maandaggepubliceerd overzicht van de organisatie. Met 45 verzoeken om hulp, die 263 miljoen Zwitserse francs (331 miljoen gulden) beliepen, werden bijna zes miljoen mensen geholpen, vooral in Afrika om de honger te bestrijden en de opvang van vluchtelingen.



■ *Minister Ernst Hirsch Ballin van Antilliaanse en Arubaanse zaken trekt met de hulp van geestelijk gehandicapten de spanten omhoog van de toekomstige behuizing van de geestelijk gehandicapten.*

Hirsch Ballin en Francisco eensgezind
Officieel startsein voor leefcentrum zwakzinnigen

WILLEMSTAD — Vandaag werd door minister Ernst Hirsch Ballin en gedeputeerde Jaime Francisco aan de Prinsenlaan in Emmastad het officiële startsein gegeven voor de bouw van het nieuwe Leef- en Activeringscentrum voor geestelijk gehandicapten. Daartoe trokken de minister en de gedeputeerde, elk bijgestaan door twintig gehandicapten, met een touw de eerste spanten omhoog. "Zo kunt u eens zien wat er gebeurt als er van Nederlandse en Antilliaanse zijde aan dezelfde kant aan het touw getrokken wordt", zei Hirsch Ballin in zijn toespraak na afloop van de plechtigheid.

De Nederlandse minister en de Curaçaose gedeputeerde symboliseerden de samenwerking tussen Nederland en Curaçao ten behoeve van de zwakzinnigenzorg. Vanuit Nederland krijgt de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten, waaronder het leefcentrum zal ressorteren, adviezen en begeleiding van De Hartekamp te Heemstede. Op dit moment zijn vier verpleegkundigen van De Hartekamp op Trinitaria werkzaam. Zij begeleiden tevens de in mei 1991 gestarte opleiding voor groepsleiders.

BEWONERS

Behalve de vele officiële genodigden waren ook de direkt betrokkenen, bewoners van Trinitaria en andere tehuizen, aanwezig. In Trinitaria, een paviljoen op het terrein van de Capriles kliniek, wonen sinds 1990 circa 70 zwakzinnigen, die voordien verspreid over verschillende tehuizen woonden. De zorg voor deze mensen zal binnenkort door de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten van de Capriles kliniek worden overgenomen.

Het Leef- en Activeringscentrum zal op den duur aan 125 verstandelijk gehandicapten dag- en nachtopvang gaan bieden. Daarnaast zal er aan 50 mensen, die nu thuis zitten, dagopvang in de vorm van bezigheidstherapie geboden worden. De eerste fase van het centrum zal volgens de voorzitter van Sede Antia, drs. M. Horsford, op 15 december klaar zijn. Dan kan de eerste groep van 44 mensen in de nieuwe behuizing trekken (27 bewoners vanuit Trinitaria, 8 bewoners vanuit het sanatorium en 9 bewoners vanuit hun thuissituatie).

Minister Inderson benadrukte in zijn toespraak het belang van de omschakeling van een inrichtingscultuur naar een wooncultuur. "Hoewel er nog vooroordelen bestaan, is de positieve acceptatie van de zwakzinnigen door het werk van de oudervereniging Totolika en door de Stichting voor Geestelijk Gehandicapten gestimuleerd". De minister zegde toe dat er de nodige opleidingen en stagemogelijkheden voor de zwakzinnigenzorg zullen worden gecreëerd.

De feestelijkheden werden besloten met een muzikale voordracht door de bewoners van Trinitaria.

■ *WILLEMSTAD — Donderdag 9 januari heeft de Nederlandse minister van defensie A. ter Beek een beleefdheidsbezoek gebracht aan gouverneur mr. Jaime Saleh.*

Minister Ter Beek verbleef een aantal dagen in de Nederlandse Antillen in verband met militaire besprekingen op Bonaire tussen Nederland en Suriname.



Overheid krijgt er van langs:
VBC: "We kunnen beter"

WILLEMSTAD — In de jongste nieuwsbrief van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao krijgt de overheid er flink van langs. Onder de kopjes 'We kunnen beter', 'Wie regeert Curaçao nou eigenlijk?' en andere gepeperde zinsneden wordt kritiek geleverd op het beleid van met name het eilandsbestuur. Na de mooie voorspellingen in verband met de verkiezingen vorig jaar, is de slechte financiële situatie als een harde klap aangekomen.

De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao laat door de hele nieuwsbrief heen, voelen dat de overheid de hand in eigen boezem moet steken. In plaats van inkomstverhogende maatregelen te treffen, zou het eiland sterk kunnen bezuinigen op de eigen uitgaven bij voorbeeld aan dienstauto's, telefoon, elektriciteit en 'last but not least' de gezondheidszorg.

In notedop worden bezuinigingsmaatregelen voorgesteld die de overheid zó als beleid zou kunnen overnemen. De VBC pleit voor een systeem dat werknemers beloont voor hun prestaties. Ten behoeve van het personeel zouden ook fondsen moeten worden geworven om hen bij te scholen.

Instanties als Selikor, de giro, de Centrale Bewakingsdienst, ATM/TDS en de Taxicentrale moeten worden geprivatiseerd, terwijl de overheids n.v.'s met andere instanties zouden moeten samenwerken.

Bedrijven als de Curaçao Ports Authority, Curinde, Curinta en het International Trade Center moeten een rendabel beleid voeren en eventuele financiën voor hen moeten op de kapitaalmarkt worden gezocht en zeker niet bij de overheid. Hetzelfde geldt ook voor de overheidsstichtingen.

De overheidsdiensten DOW, DROV en Kadaster kunnen samengaan, evenals de bedrijven Kodela en KAE. Ten slotte moet technische assistentie worden gezocht in Nederland om de Belastingdienst en de Eilandsontvanger te versterken.

BETER

"We kunnen beter", zo opent de nieuwsletter op de voorpagina een artikel dat ingaat op het bedrijfsleven. Na de verkiezingen is er in deze sector een drastische verandering opgemerkt in de houding van de overheid. Werd in de eerste helft van het jaar nog uitgegaan van samenwerking tussen de overheid en het bedrijfsleven, in de tweede helft veranderde dat op slag en stoot, waardoor er verwijdering ontstond tussen sociale partners.

Diezelfde verwijdering deed zich ook voor tussen de bedrijfssector en de arbeidssector, waarbij de vakbonden elke mogelijke teleurstelling voor de voeten wierpen van de bedrijfssector, zelfs de maatregelen van de overheid. Onterecht, volgens de VBC, omdat juist deze sector de enige is die arbeidsproduktiviteit oplevert en daardoor deviezen genereert.

Ook enkele eigen leden krijgen een veeg uit de pan, vanwege gebrek aan leiderschap en eenheid die het vorige jaar heerste binnen de bedrijfssector. De VBC herinnert zijn leden eraan dat de geloofwaardigheid van elke sector afhankelijk is van de manier waarop de leden aan hun verplichtingen voldoen. De vereniging veroordeelt alle individuele handelingen van leden die het vertrouwen en de geloofwaardigheid ondermijnen.

WIE?

"Wie regeert Curaçao nou eigenlijk", is de vraag die wordt gesteld in verband met de druk die er op de regering werd uitgeoefend in oktober vorig jaar. De VBC wijst er op dat de overheid er keer op keer zelf aanleiding toe heeft gegeven dat haar positie en - als gevolg daarvan - het hele regeersysteem verzwakt.

Gerefereerd wordt aan het jaar 1985, toen de Shell vertrok, en er in de Universiteit van de Nederlandse Antillen een bijeenkomst werd gehouden, waarbij alle partijen, overheid, particuliere sector en vakbonden, getuigden zich in te zullen zetten om een gezonde situatie voor het eiland tot stand te brengen. "De verkiezingen in november van dat jaar bleken voor de overheid echter al belangrijker dan het welzijn van het land", zo constateert de VBC. In plaats van de resoluties van de topconferentie te ratificeren, werd een crisisheffing van 10 procent geïntroduceerd, zodat er gewoon door kon worden gegaan met geld uitgeven.

Sindsdien heeft iedere regering de maatregelen van de vorige bestuurders ongedaan gemaakt, juist wanneer de bevolking de ernst van de situatie inzag, zo luidt de trieste conclusie. De crisis van 1989 is te lijf gegaan door geld te vragen van Nederland. Nogmaals dacht de bevolking 'we hebben dit weer overleefd'. Een gevoel dat werd versterkt toen de overheid een kerst- en nieuwjaarsbonus gaf, vlak voor januari 1991 om in het kader van de verkiezingen de financiële crisis te camoufleren.

De VBC: "Wie regeert nu dit land? Wie voert de macht uit in een land wanneer de bestuurders hun eigen geloofwaardigheid steeds vernietigen, een houding waaraan ook de oppositie zich schuldig maakt." 1991 was volgens de VBC een jaar van een machtsvacuüm. "Het is een iedersr taak om de geloofwaardigheid in de overheidssector te herstellen."

DAMASCUS - De Syrische regering begrijpt steeds beter dat de rechten van de mens onderwerp van gesprek tussen landen zijn, en mede de aard van betrekkingen tussen landen bepalen. Maar zij vindt ook dat de mensenrechten niet mogen worden gebruikt om landen te beschimpen. De Nederlandse minister Van den Broek van Buitenlandse zaken noemde dinsdag in Damascus de rechten van de mens een gevoelig onderwerp. Van den Broek noemde zijn gesprek met zijn Syrische collega Al Shara'A "openhartig".

ORANJESTAD — In tegenstelling tot een eerder bericht door Bureau Voorlichting, dat bij het Ontvangerskantoor exemplaren van de Arubaanse vlag te koop zijn voor de prijs van vijftien florin, gaf het Ontvangerskantoor woensdag te kennen dat de verkoop nog niet kan starten.

"Diverse organisatorische zaken moeten eerst geregeld worden alvorens met de verkoop te beginnen", aldus het Ontvangerskantoor. Binnenkort zal bekend worden gemaakt wanneer de verkoop zal beginnen.

FC Red Stars tegen Aruba

ORANJESTAD — De Zwitserse voetbalclub FC Red Stars zal op uitnodiging van de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) een wedstrijd spelen tegen de Arubaanse selectie. Deze wedstrijd is op dinsdag 21 januari om acht uur 's avonds in het RCA-sportcentrum.

Het organiseren van deze wedstrijd is in het kader van een continu trainingsplan voor de nationale selectie en de viering van het zestigjarig bestaan van de AVB.

Op verzoek van FC Red Stars en in het kader van de viering van het zestigjarig bestaan van de AVB zal 75 procent van de netto-inkomst van de wedstrijd worden geschonken aan liefdadigheidsinstellingen, zo maakte het AVB-bestuur gisteren bekend.

De entree voor de wedstrijd FC Red Stars - Arubaanse selectie bedraagt 7,50 florin per persoon en twee kinderen mogen op één kaart binnenkomen.

Vergadering volleybal

ORANJESTAD — Op dinsdag 21 januari wordt een vergadering gehouden voor alle teams die hebben deelgenomen aan het Spiesli 1991-volleybaltoernooi. De vergadering begint om acht uur in Centro di Barrio Brazil. Een van de agendapunten is de verkiezing van een bestuur voor Aruba Volleyball Association.

Lezing over ontwikkeling

ORANJESTAD — De informatiegroep van directie Sociale Zaken houdt weer een informatiemiddag voor alle werknemers op maandag. Onderwerp is ditmaal het National Development Plan, in het bijzonder het sociale gedeelte van dit plan.

De lezing wordt door ambtenaren van directie Economische Zaken ... tot vier uur in het Hulpstuurkantoor Noord.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zatordag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Dutch** (comedy, 14 jr.)

* * * * * * * *

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba di brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 21522/22694.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115)

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906) Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: **38989 (24 uur per dag).**

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: **27808/48124.**

* * * * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Cartoons; 18.45 Documentary 19.45 Showbiz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN International News; 21.45 Movie: 'Case Closed'; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111)

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur

* * * * * * * *

Cursus zwangerschap

ORANJESTAD — Op 30 januari begint een cursus zwangerschapsbegeleiding onder leiding van Diana Wong-A-Soi. Deze cursus wordt gegeven in de Mater Dei Huishoudschool, naast het postkantoor in Oranjestad.

Nadere informatie over de cursus is verkrijgbaar bij Diana Wong-A-Soi (Savaneta 322, tel.: 45957).

Wetsontwerp al twee jaar bij Staten

Minister Kelly: 'Beheersing kosten moeilijk zonder AZV'

ORANJESTAD — Bij de voortzetting van de openbare Statenvergadering over de Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) vroeg voorzitter Felix Flanegin één minuut stilte voor het feit dat het één jaar geleden was dat minister Guillermo Trinidad overleed. Alleen de ministers Kelly, Croes en Laclé kwamen gisteren in eerste ronde aan het woord. De vergadering werd in de middaguren geschorst om vanmorgen om half tien te worden voortgezet.

Minister van volksgezondheid Charro Kelly las het hele ontstaan en verloop van de AZV voor. Dit wetsontwerp ligt al twee jaar bij de Staten en geenszins kan, aldus Kelly, sprake zijn van 'bulldozen' van deze wet door de regering. De AZV moet volgens de bewindsman komen, omdat de kosten van de volksgezondheid op een niet te controleren wijze blijven stijgen. In 1989 bedroegen deze kosten zeventig miljoen florin, in 1990 83,2 miljoen, in 1991 86.1 miljoen en voor dit jaar komt dit cijfer op negentig miljoen te liggen.

Kelly herhaalde dat alle groeperingen in de gemeenschap behoorlijk geïnformeerd werden over de AZV. Echter, de regering moet rekening houden met het algemeen belang, maar mochten er voorstellen van de groeperingen zijn die het algemeen belang dienen, dan zullen deze voorstellen zeker in de AZV-wet geïncorporeerd worden, zo verzekerde Kelly. Deze gaf hierna een artikelsgewijze uitleg van de AZV en zei hierbij dat — in tegenstelling tot de gehoorde kritiek — in de AZV iedereen de vrijheid heeft om naar de dokter, specialist en apotheek te gaan.

Naar de minister verklaarde, zal op een later tijdstip ook het rapport premieheffing met alle groeperingen behandeld worden en dat op grond van de resultaten van deze onderhandelingen veranderingen in de premieheffing mogelijk zouden kunnen zijn.

Oppositiepartij AVP was naar aanleiding van de Statenvergadering van mening, dat de ministers zonder enig serieus argument zich ontdaan hebben van de voorstellen door de groeperingen.

"Het is duidelijk dat ondanks alle kreten uit de gemeenschap de regering uit koppigheid de coalitie in stand houdt en zich geen zier aantrekt van wat er met het volk gebeurt",aldus de AVP.

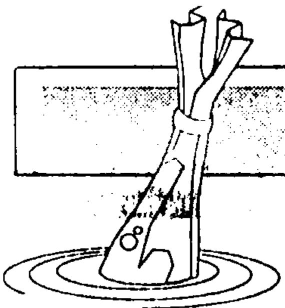
De partij noemde de AZV een financiële maatregel van dertien procent en vooral voor de arbeiders met een laag inkomen zal invoering van deze maatregel fataal zijn. De AVP merkte nog op dat alle kreten van de groeperingen zijn als roepen in de woestijn is en dat voor de regering democratie slechts bestaat uit de twaalf Statenleden, die om persoonlijke redenen naar wens van de regering zullen stemmen.

Sterfdag Trinidad herdacht



■*ORANJESTAD — De MEP herdacht gisteren het feit dat een jaar geleden minister van financiën Guillermo Trinidad overleed. De herdenking bestond uit toespraken, kranslegging op de katholieke begraafplaats in Oranjestad en een heilige mis in de Fatima-kerk op Dakota.*

Op de foto een beeld van de herdenking op de begraafplaats.



INGEZONDEN

Auto huren

NA EEN noodlottige parkeermanoeuvre brak er een vitaal onderdeel van mijn automobiel van Amerikaanse makelijk af. Gevolg: ten minste drie weken wachten op onderdelen, dit ten gevolge van de feestdagen. Niets kon mij er echter van weerhouden toch de feestdagen buitens lands door te brengen.

Op nieuwjaarsdag zette ik mijn onderstel weer op Arubaanse bodem om vervolgens, op de airport, goed geluimd mijzelf te voorzien van een zogenaamde 'rental car' of 'V-wagen'.

Mijn nieuwjaarshumeur zwakte al snel af, daar bleek dat alle huurauto's verhuurd waren. Slechts één kantoor beschikte nog over enkele auto's. Blijft er dus maar één ding over, taxi's zijn ten slotte helemaal onbetaalbaar voor de gemiddelde man, en dat was in zee te gaan met deze internationale firma. Ik had het eigenlijk al kunnen weten, want ik moet de auto voor minimaal drie dagen huren. Aangezien ik nog geen idee had hoe lang de reparatie van mijn raspaardje in beslag zou nemen, besloot ik om de deal aan te gaan.

Even de credit card door de machine, kopie rijbewijs, handtekening zetten en je krijgt de sleutel. Hij staat hierachter, en ik geloof dat ze meneer tegen me zei. Ook bedankt. Gelukkig stond het V-nummer op de sleutelhanger en stonden er maar een paar auto's.

Mijn gehuurde object bleek een soort gespoten wasbord met praktisch ondoorzichtige vette ramen. Via het passagiersportier toegang verschaft, de andere werkte niet, om vervolgens direct benzine te gaan vullen. Een kwart vol heet dat op het contract. "Meneer, u heeft geen benzinedop", wist de pompbediende me te vertellen. Diepe zucht. Telkens wanneer ik een bocht in draaide, hield ik een percentage van het stuurwiel in m'n handpalmen, en ook de bestuurdersstoel wipte vriendelijk heen en weer. Na een halflege band te hebben, besloot ik te wisselen; helaas, reserveband was ook leeg.

De dag van afrekening volgde en ik was vastberaden om niet de volle prijs te betalen voor deze in verre staat van ontbinding verkerende auto. Bij inlevering werd ik erop gewezen dat ik de auto best had kunnen omruilen voor een nieuwe; maar kreeg bij wijze van uitzondering tien procent korting. Ik betaalde twee weken, dat was net zo duur als de gehuurde dertien dagen, en voor 1/4 tank benzine de prijs van een volle. Het is niet niks om Af.850,- neer te tellen voor dertien dagen genot en ergernis, maar dat is de tol die we allemaal betalen voor het hoogseizoen.

Bedankt, Alles Vind Ik Stinkendduur.

ROB HENDRIKS
Aruba

Aruba groeit met ruim 3000

ORANJESTAD — Cijfers van het Bevolkingsbureau over 1991 wijzen erop dat het aantal inwoners van Aruba afgelopen jaar met 3.101 personen is toegenomen.

Aruba had 73.434 (1990: 70.333) inwoners, waarvan 35.992 mannen en 37.442 vrouwen. Er werden in 1991 1.157 babies geboren, waarvan 619 jongens en 538 meisjes.

In totaal 429, waarvan 241 mannen en 188 vrouwen, overleden. Een lichte toename, aangezien in 1990 419 mensen zijn overleden. Huwelijken en echtscheidingen namen toe: in 1991 — met tussen haakjes 1990 — traden 515 (504) paren in het huwelijk en werden 209 (180) echtscheidingen uitgesproken.

A-klasse tennis morgen van start

ORANJESTAD — Op vrijdag 27 januari wordt een aanvang gemaakt met de A-klasse tenniscompetitie voor herenenkel. Op de twee banen van het Marlboro Tennispark zal op de eerste competitiedag als volgt gespeeld worden:

K. Ponson - M. Faarup en C. Wong - D. Mannes (7 uur), F. Ponson - J.M. Rosenstand en E. Heykerk - R. Wout (8.30 uur).

Medische specialisten ontevreden over AZV

ORANJESTAD — De Vereniging van Medische specialisten van Aruba wenst een openbare vergadering met de minister van volksgezondheid en de Statenleden om te praten over de verdiensten of problemen van de Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) in relatie met het huidig systeem in de volksgezondheid of een ander systeem.

De vereniging stelt in een verklaring ontevreden te zijn met de AZV. Volgens de vereniging hebben de gehouden hoorzittingen niet aan hun doel kunnen beantwoorden, omdat er geen gelegenheid bestond voor gedachtenwisseling.

"Daarom hoeft de vooropgezette gedachte van de meerderheid in de Staten niet noodzakelijk het algemeen belang van het volk te betekenen", zo meent de vereniging.

Zij stelt dat het niet haar bedoeling is de verantwoordelijkheid van de minister noch van de Staten op zich te nemen, maar dat de medische specialisten als beroepsmensen en leden van de gemeenschap de verantwoordelijkheid hebben krachtig te protesteren tegen de wijze waarop de AZV opgelegd wordt.

Vrienden gehandicapten organiseren superbowl

ORANJESTAD — De Vrienden van de gehandicapten — een organisatie van toeristen die regelmatig Aruba aandoet — hield in Aruba Beachclub hun jaarvergadering. Plannen werden besproken om ook dit jaar met activiteiten te komen om gelden in te zamelen. In de vijf jaar van haar bestaan heeft deze groep meer dan 250.000 dollar aan liefdadigheid op Aruba kunnen schenken. In het bijzonder worden dan steeds de gehandicapten geholpen.

Op 26 januari aanstaande wordt in Casa del Mar de jaarlijkse 'Super Bowl Sunday Party' gehouden. Men kan voetbal zien, genieten van eten en drinken en verschillende activiteiten met vele prijzen, waaronder luchtvaartpassages, hotelverblijf, restaurantbezoek enz.

Iedereen op Aruba is welkom en kaarten zijn in voorverkoop bij Aruba Beachclub en Casa del Mar. Onder de prijzen, die verloot worden, bevinden zich schilderijen, Delftsblauw, sieraden enz.

Voor nadere inlichtingen — eventuele donaties — kan contact worden opgenomen met Keith Jones in Aruba Beachclub (tel.: 23819).

EINDELIJK EEN teken van leven van Domeinbeheer over het indienen van verzoeken om een kavel te krijgen waarop tijdens de carnavalsparade trailers en andere opstallen kunnen worden geplaatst. Domeinbeheer, Openbare Werken en de politie zijn hard aan het werk om de zaken te regelen. Op 4 februari vindt de trekking via TeleAruba plaats. Van 27 tot 31 januari kunnen belangstellenden bij Domeinbeheer langs komen om een verzoek in te dienen voor één, twee of drie kavels. Van 10 tot en met 13 februari kunnen de personen wiens naam bij de trekking voor een bepaalde kavel is uitgekomen bij Domeinbeheer hun vergunning komen halen. Vanaf 14 februari kan begonnen worden met trailers enz. te plaatsen langs de carnavalsparaderoute. Domeinbeheer kondigt aan dat alle bijzonderheden over de kavels binnenkort in de pers zullen verschijnen.

* * * * * * * * * * * * * * *

EINDELIJK HET nieuws waarop het carnavalliefhebbers zaten te wachten. Twee carnavalsreuzen zijn een fusie aangegaan. Dit jaar gaat 'Esso' en 'Los Laga Bai' voor het eerst samen de straat op. Naam van de groep is nog niet vastgesteld. Als speciale attractie is besloten, dat de deelnemers zelf een naam aan de groep mogen geven. Eenieder die inschrijft vóór 2 februari 1992 kan met voorstellen komen. Degene wiens voorstel wordt aangenomen, krijgt restitutie van het betaalde inschrijfgeld.

* * * * * * * * * * * * * * *

Muziek is in de bekwame handen van Los Bravos, welbekend van vorig jaar. Dit jaar kan de band rekenen op een super geluidsinstallatie van de inmiddels reeds legendarische Bencho Giel. Bovendien is de band dit jaar versterkt met een 'brass section' die zal klinken als een klok.

* * * * * * * * * * * * * * *

MEDE DANKZIJ de fantastische steun van supersponsor Esso Petrolera SA belooft de viering van het tweede lustrum van de groep, die al negen jaar — op hun speciale manier — een extra tint heeft weten te geven aan ons carnaval, iets heel bijzonders te worden. Inschrijving begint op zaterdag 18 janauri om tien uur 's morgens op het bekende adres. Ter nakoming van een vorig jaar gedane belofte zal er een aangename verrassing zijn voor alle deelnemers van vorig jaar die dit jaar weer meedoen. Deze groep zal ongetwijfeld de verrassing van het jaar zijn!

* * * * * * * * * * * * * * *

HENITA CROES vertelde gisteravond in Telenoticias dat een groep van ruim honderd Arubanen uit Nederland, compleet met eigen brassband, op Aruba carnaval komt vieren. Het besluit om naar Aruba te komen — het merendeel komt uit Tilburg en omgeving — werd genomen omdat velen al jaren over het succes van het Arubaanse carnaval hebben gehoord en gelezen en het nu van nabij willen meemaken. Dankzij de medewerking van Air Aruba en Star Travel (Zaandam) zal deze carnavalsinvasie een succes worden.

* * * * * * * * * * * * * * *

ROMULO THIJSEN heeft plannen om met een 'carnaval city' te komen, hetgeen iets speciaals moet worden. Dit gebeurt dan op het Betico Croesplein in een periode dat er vele trailers staan. Er is carnavalsmuziek, terwijl de inwendige mens niet vergeten wordt. Opbrengst is voor een liefdadig doel.

* * * * * * * * * * * * * * *

DE VERKIEZING van de kinderkoningin van Oranjestad vindt niet deze vrijdag plaats, doch een dag later in het RCA-stadion. De volgende kandidaten zijn reeds aan het trainen: Ximena Ortega, Desiré Fingal, Frangelina Riley, Anna Andrade, Melaney Paesch en Paola Candice.

* * * * * * * * * * * * * * *

EEN UITGELATEN carnavalsstemming heerste gistermiddag te Piedra Plat waar de eerste jeugdkoningin van Piedra Plat, Jeanice Scheper, gekroond werd door Rufina Boekhoudt van Caribbean Sign. De kinderkoningin kreeg haar kroon opgezet door Margriet Croes van Margriety Beauty Salon. De naam van de kinderkoningin is Janella Gamara.

* * * * * * * * * * * * * * *

CARIBECLUB VIERT zaterdag 25 januari met een dinner haar 53e verjaardag. Tijdens dit dinner wordt koningin Arielle gekroond.

Aruba Ariba

ORANJESTAD — Uitslag van de vijfde en zesde avond van de zevende competitieronde van bridgeclub Aruba Ariba:

Boven vijftig procent scoorden: heren Michels/Bouwman 61.64%; mevr. Van Vliet/heer Overeem 58.93%; heren Gottfries/Martijn 58.71%; heer Oude/Avenhuis 56.25%; dames Verbunt/Sandy 56.25%; heren Timmer/Hermelijn 53.39%; dames De Kort/Aal 51.12% mevr. Sonia/heer Jacobusse 50.22%.

Uitslag van de zesde avond: heren Feinstein/Bilderbeek 62.50%; heren Leerdam/Van Klaveren 62.50% dames Verbunt/Sandy 60.71%; heren Marapin/Tjon Kon Sang 57.91%; dames Tromp/Heeregrave 53.57%; dames Bilderbeek/Schang 51.53% en mevr. Vos/heer Pennings 51.02%.

Kinderen onder 12 jaar geweerd

Bezoektijden Sehos per 1 februari gewijzigd

WILLEMSTAD — In het belang van de patiënt zullen de bezoektijden van het St. Elisabeth hospitaal met ingang van 1 februari aanstaande in de avonduren gewijzigd worden. Vanaf die datum zal ook de maatregel van kracht worden dat bezoek van kinderen onder de twaalf jaar niet meer toegestaan is. Het avondbezoekuur wordt verkort, wat wil zeggen dat bezoek na 1 februari pas vanaf 17:30 uur terecht kan in plaats van - zoals nu het geval is - vanaf 16:00 uur. Het einde van het avondbezoekuur blijft 19:00 uur. Het ochtendbezoekuur houdt dezelfde tijden: van 11:30 tot 12:30 uur.

Het Sehos laat via een persbericht weten dat beide maatregelen getroffen werden om de patiënt te beschermen. Uit patiëntenenquetes is gebleken dat veel patiënten moeite hebben met de lange duur van het avondbezoek. Het is te vermoeiend en veroorzaakt ook veel ongemak. Patiënten durven bijvoorbeeld vaak niet om de po te vragen als de kamer vol bezoek zit. En dan is drie uur wel een hele lange tijd. Ook de verpleging kan tijdens de bezoekuren niet optimaal functioneren.

Oorspronkelijk was het lange avondbezoek ingevoerd opdat familieleden de patiënt met het eten kunnen helpen. In de praktijk heeft de maatregel juist een averechts effect: patiënten generen zich om in het bijzijn van bezoek te eten en eten dus minder.

Ook kinderbezoek wordt vaak als hinderlijk en vermoeiend ervaren. Kinderen gedragen zich nu eenmaal anders dan volwassenen: zij schreeuwen en rennen door de gangen, spelen met de lift en veroorzaken dus onrust en ongemak. De liften vervullen bijvoorbeeld een vitale functie in een ziekenhuis onder andere voor het vervoer van patiënten naar de operatiekamer.

Om die reden zal het vanaf 1 januari niet langer toegestaan zijn dat kinderen beneden de twaalf jaar bij het bezoek aanwezig zijn. Het is uiteraard niet de bedoeling dat ouders hun jonge kinderen niet meer mogen zien. Aan hen kan de hoofdzuster speciale formulieren uitreiken, zodat hun kinderen op bezoek kunnen komen. De maatregel beoogt het bezoek te weren van buurvrouwen of bekenden die hun kinderen voor het gemak maar even meenemen.

Over het algemeen zijn patiënten sneller vermoeid dan ze willen doen blijken. Vaak stellen zij meer prijs op korte bezoekjes, maar durven dit niet te laten merken, omdat zij het bezoek niet voor het hoofd willen stoten. Ook uitgebreid bezoek, dat wil zeggen meer dan drie mensen rond het bed, is erg vermoeiend. Het zou prettiger zijn wanneer de bezoekers elkaar rond het bed willen aflossen. Op die manier beschermen zij de patiënt tegen zichzelf.

MAN: McWilliam vertelt sprookjes

WILLEMSTAD — Don Martina (MAN) vindt dat statenvoorzitter Rufus McWilliam het Curaçaose volk 'sprookjes vertelt'.

Zei de voorzitter eerst dat Aruba een brief had gestuurd naar PTT-Telecom met het verzoek om deel te nemen in het Arubaanse telecommunicatiebedrijf Setar; later zei hij dat hoge PTT en Setar-delegaties tijdens een lunch in Geneve spraken over samenwerking.

De conclusie van Martina is dat McWilliam niet voldoende zijn bronnen verifieert en dat hij bovendien dingen verzint om de verkoop van bijna de helft van de aandelen Landsradio te rechtvaardigen.

De mededeling dat Aruba een brief stuurde aan PTT-Telecom deed de statenvoorzitter tijdens een bijeenkomst van de centrale commissie met werknemers van Landsradio, die vorige week vrijdag plaatsvond.

Toen de MAN hem vroeg deze brief te laten zien en bovendien navraag deed in Aruba naar de bewuste brief, reageerde McWilliam met de opmerking 'dat de MAN naïef was om te veronderstellen dat alleen Curaçao met de PTT in zee zou willen gaan'. Hij vertelde vervolgens dat hij tijdens een lunch in Geneve bemerkt had dat een Aruba en een PTT-delegatie in conclaaf waren over samenwerking.

Volgens de MAN is het zeer onwaarschijnlijk dat Setar Aruba aandelen wil verkopen aan de PTT. 'Daarvoor heb ik geen enkele bevestiging kunnen krijgen.'

***

De winst van het Amerikaanse concern 'HILTON HOTELS', dat 270 hotels omvat, is in het vierde kwartaal van vorig jaar gestegen van 27,3 miljoen dollar tot 29,6 miljoen dollar. Het resultaat in het vierde kwartaal van 1990 werd belast door een voorziening van 3,3 miljoen dollar voor mogelijke verliezen op onroerend-goedtransacties. Over geheel 1991 daalde de winst van 112,5 miljoen dollar tot 84,3 miljoen dollar. Hilton schrijft dit toe aan de economische recessie in de Verenigde Staten en de overcapaciteit aan hotels.

"Waarom Air Aruba wel en ALM niet?"

Vakbond verliest vertrouwen in 'slecht' management ALM

WILLEMSTAD — De bij de Nederlands Antilliaanse Bond van Luchtvaart Personeel (NABLP) aangesloten leden hebben weinig vertrouwen in het managent van de ALM. Met het oog op de komende cao-onderhandelingen riep voorzitter Francel Marchena gisteravond de leden bijeen. "Wij hebben sterk de indruk dat we moeten gaan inleveren en dat er mettertijd personeel moet gaan afvloeien."

Marchena baseert zijn sombere voorspellingen op het feit dat de ALM al een aantal jaren in de rode cijfers zit. Bovendien liet ALM-directeur Kitland Chong onlangs doorschemeren dat er een aantal slecht bezette routes zijn die wellicht zullen worden opgeheven.

Dit is volgens de NABLP niet uitsluitend te wijten aan de marktsituatie in de luchtvaart. Sterker nog, Marchena schrijft dit toe een slecht beleid van het management van de ALM. "Waarom lukt het Air Aruba wel om de markt te veroveren en de ALM niet?", vraagt hij zich af.

Air Aruba adverteert volop in de USA onder het motto 'vlieg naar Curaçao met Air Aruba', zo weet hij. De ALM zou zich ook veel sterker moeten profileren in het buitenland, meent hij. "Wij houden ons te stil en dat kunnen we ons niet permitteren in een markt waar vele kapers op de kust zijn."

COMMISSIE

De vakbond, die 600 leden telt, heeft gisteren besloten twee commissies op te richten. Een commissie wordt belast met het opstellen van een nota van beleid en de andere gaat een actieplan voor de vakbond opstellen. In dit actieplan wordt zowel in interne als externe activiteiten voorzien, aldus de voorzitter.

Marchena benadrukt dat in een nota van beleid ook rekening gehouden wordt met de staatkundige toekomst van Curaçao. Want, gesteld dat ons eiland inderdaad een autonome status verwerft binnen koninkrijksverband, wat gaat er dan gebeuren met de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij, vraagt hij zich af. De ALM is immers een maatschappij van de vijf Antilliaanse eilanden en niet alleen van Curaçao, aldus Marchena. De vakbond wil duidelijkheid over de toekomst van de ALM en haar werknemers.

"Wij vrezen voor aantasting van de werkgelegenheid en onze arbeidsvoorwaarden." Sinds 1983 is er volgens de voorzitter sprake van afvloeiing van personeel. Toen is dat op vrijwillige basis gebeurd. In 1986 moest het personeel weer inkrimpen, maar na drie weken bleek al dat de ontslagenen niet gemist konden worden. "Zij werden weer aangesteld."

Mocht de ALM-directie nu weer overwegen in te krimpen, dan verwacht Marchena dat hetzelfde gebeurt als in 1986. Op verschillende afdelingen is nu al sprake van personeelstekort, zo weet hij, en kunnen geen mensen worden gemist. "We moeten voorkomen dat er weer spelletjes met ons worden gespeeld."

De directie zei vanmorgen nog niet officieel op de hoogte te zijn van de bezwaren van de vakbond. "Wij kunnen daarom nog niet reageren en publiekelijk in debat treden met de vakbond", aldus Isa Henriques namens de directie.

Haarhuis morgen naar huis

Krajicek overleeft tweede ronde

MELBOURNE — Richard Krajicek heeft zich geplaatst voor de derde ronde van de Open Australische tenniskampioenschappen. In de tweede ronde versloeg hij de Amerikaan Jim Grabb in drie sets. Paul Haarhuis bereikte de derde ronde niet. Hij moest zijn meerdere erkennen in Thomas Muster. De Oostenrijker won in drie sets. Richard Krajicek heeft het gevoel dat het enkelspel in Melbourne voor hem nog moet beginnen. Met de derde ronde tegen de winnaar van Michael Chang - Cristiano Caratti. De gemakkelijke winst tegen Jim Grabb zei hem weinig.

"Ik heb tot nog toe twee 'koekies' gehad. Ik ben uitgespeeld, maar ik ben bepaald niet oververmoeid. Nog een dubbeltje, vrijdag misschien, of anders wat trainen met Jan Siemerink, mogelijk zowel het een als het ander". Met Siemerink won Krajicek vandaag ook zijn eerste dubbelpartij, tegen Broad en Muller. In drie sets, want het Engels/Zuidafrikaanse paar heeft een redelijke reputatie.

De ochtendwedstrijd tegen Jim Grabb, 'Gentleman Jim', was een formaliteit. Krajicek had zijn service nauwelijks nodig, zocht het ook niet in kracht, omdat de controle onder de winderige omstandigheden moeilijk was. Niettemin gaf hij in de eerste twee sets slechts negen punten af in tien servicebeurten. Dat was meer dan voldoende aanleiding om volledig ontspannen te zijn. Hem kon immers niets gebeuren. Het leidde er wel toe dat de tweede set gelijk opging tot 6-6, waarna de 'tiebreaker' geen enkel probleem opleverde. De derde set was een vluggertje, omdat Krajicek iets meer gebruik van zijn macht maakte.

"Het ging lekker, zeker in het begin. Ik heb niet zo op mijn 'drive' gespeeld. Dat is toch een beetje lastig met die wind en het was ook niet nodig".

Krajicek zal zich niet bezig houden met de avondwedstrijd van Chang en Caratti. "Daar heb ik Rohan Goetzke voor. Ik denkt dat ik nu al kan uittekenen hoe het tegen Chang zal gaan. Hij achterin, ik in de aanval. Het zal niet gemakkelijk zijn. En als Chang niet wint, is het ook niet eenvoudig, want dan is Caratti in vorm". Vorig jaar verloor Krajicek in Melbourne in de vierde ronde van Caratti. Tegen Chang heeft hij alleen in zijn juniorentijd gespeeld. Eén keer en verloren.

Hoe de prestaties van Krajicek ook zijn in Melbourne, het is niet zijn bedoeling in Rotterdam mee te doen. "Dat toernooi past niet goed in mijn schema en ik vind niet dat ik verplichtingen daar heb na de wild-card van vorig jaar. Daar had ik namelijk recht op met vierde ronde hier in Melbourne".

HAARHUIS

Paul Haarhuis is na de nederlaag tegen Thomas Muster klaar met de tournee aan de andere kant van de wereld. Iets vlugger dan gedacht. Een paar dagen rust en daarna de training weer oppakken, niet in het minst voor de Davis-beker, die hem aanspreekt.

Haarhuis is in goed gezelschap. Donderdag verdween de Kroatische tennisploeg, Goran Ivanisevic en Goran Prpic, beiden in de tweede helft geplaatst, maar ook Guy Forget, de Fransman, werd door Christian Bergstrom buiten de deur gezet.

Haarhuis kwam niet toe aan een set tegen Thomas Muster, de fanatieke Oostenrijker. Muster heeft een van de best forehands en die kwaliteit koestert hij. Tegen Haarhuis op de stormachtige baan 2, waar de wind net zo veel met de ballen speelde als de tennisser zelf, liep hij als het even kon om zijn backhand heen. Een kleine drie jaar geleden, toen een ernstig auto-ongeluk hem negen maanden uitschakelde, liet hij in zijn genezingsperiode een speciale stoel construeren om zijn forehand maar te kunnen oefenen en zo veel mogelijk vast te houden.

Een dergelijke fanatisme heeft Haarhuis niet. Buiten de baan kunnen de twee goed op elkaar opscheiten. Op de baan wint Muster. Zo was het ooit in Rome en Parijs en vandaag ook in Melbourne. Muster was de gangmaker van de wedstirjd, Haarhuis probeerde contact te houden. Het kostte te veel moeite, het lukte aldoor net niet. Te beginnen bij de eerste game. Acht keer veertig gelijk, het muntje kon naar rechts of naar links vullen. Het viel naar Muster, die naar 5-1 uitliep.

Omdat niet alleen Muster karakter bezit, duurde de set nog lang. Haarhuis kwam terug tot 4-5, maar moest ten slotte toch constateren dat hij iets te veel fouten had gemaakt. In de tweede set gebeurde hetzelfde. Weer moest Haarhuis zijn eerste opslag prijsgeven, maar daarna bleef hij in de pas, zonder overigens het verloren punt te kunnen heroveren, 4-6 opnieuw dus. De hoop dat de partij nog zou kunnen keren, hield Haarhuis strijdvaardig, maar tegen de wind ging toch weer een service-game, de zevende verloren. Dit keer kon Muster, die in een paar minuten twee keer van racket moest verwisselen, de voorsprong niet vasthouden.

Haarhuis en de Oostenrijker zelf brachten op 5-4 drie wedstrijdpunten om hals en na negen gewonnen slagen achter elkaar had de Eindhovenaar nog steeds land in zicht. In de 'tiebreak' verdween het snel doordat opnieuw de opslag van Muster zekerder bleek. De wind was lastig. "Niet alleen voor mij", stelde Haarhuis. "Hij had echter een veel lekkerder begin dan ik. Een doorbraak in de eerste game en nog eens bij het begin van de tweede set. Ik wilde tot iedere prijs voorkomen dat het in de derde opnieuw zou gebeuren. Ik hoopte op een kansje. Dat het uitbleef, was rein zijn verdienste. Toch was de derde set mijn beste".

Stanley Franker, die Muster ook door en door kent, had Haarhuis onder andere een hoge aanval op de backhand van Muster geadviseerd. "Dat is mijn spel niet, maar hij gaf mij geen kans dat te doen wat ik wel wil. Hij had mij veel meer in zijn greep dan omgekeerd".

UITSLAGEN

Melbourne, open Australische kampioenschappen: mannen, enkelspel, tweede ronde: Krajicek (Ned) - Grabb (VS) 6-2, 7-6, 6-1; Muster (Oos) - Haarhuis (Ned) 6-4, 6-4, 7-6; Bergsrom (Zwe) - Forget (Fra/7) 7-6, 2-6, 6-3, 6-4; Courier (VS/2) - Enqvist (Zwe) 2-6, 6-3, 6-1, 6-4; Stich (Dui/4) - Svensson (Zwe) 6-4, 6-1, 1-6, 6-4; Rosset (Zwi) -Gustafsson (Zwe/11) 6-3, 7-5, 4-6, 3-6 en 6-3.

Dubbelspel, eerste ronde: Krajicek/Siemerink (Ned) - Broad/Muller (GBr/ZAf) 6-7, 7-6, 6-3; Schapers/Vacek (Ned/Tsj) - Galbraith/Witsken (VS/5) 6-0, 7-5; Eltingh/Kempers (Ned) - Kinnear/Shelton (VS) 6-3 en 6-3.

Auriol scheurt naar finish



■ *SPRINGBOK — De Franse autocoureur Hubert Auriol legt de laatste kilometers voor de finish in Kaapstad af. Alleen autopech zou hem nog kunnen afhouden van de eindzege van de race Parijs-Kaapstad. Vandaag wordt de laatste etappe van Namibië naar Kaapstad in Zuid-Afrika gereden.*

Van Basten relativeert uitlatingen van Gullit

MILAAN - Marco van Basten heeft de verslaggevers van het dagblad Gazetta Dello Sport donderdag laten weten, dat het bij AC Milan wel meevalt met de door Ruud Gullit een dag eerder als zo hecht omschreven "Dutch Clan". De aanvaller uit Utrecht zei tenminste dat hij met alle plezier zijn handtekening zet onder een nieuwe verbintenis met de lijstaanvoerder in de serie A.

"Als Milan me dat zou vragen, zou ik onmiddellijk zonder problemen mijn contract vernieuwen", zei Van Basten. Ploeggenoot Gullit, wiens verbintenis overigens pas medio 1993 afloopt, liet daarentegen enigszins dreigend doorschemeren dat wanneer Milan zich ontdoet van een van de drie Nederlanders de anderen ook wel eens zouden kunnen vertrekken.

De aanvoerder van Oranje deed zijn uitspraken ondermeer om duidelijkheid te krijgen over de plannen van zijn werkgever met de Kroaat Zvonimir Boban, momenteel uitgeleend aan Bari, en de mogelijke creatie van een "Joegoslavisch supertrio" door de optie op het Rode Ster-tweetal Darko Pancev en Dejan Savicevic.

Thijssen gaat weer voetballen

GROESBEEK — Frans Thijssen kan het voetballen nog niet laten. De 39-jarige oud-international heeft zich aangemeld bij hoofdklasser De Treffers, de regerend landskmapioen bij de amateurs.

Thijssen, die vorig jaar bij Vitesse afscheid nam als actief speler, volgt in Groesbeek Jan Peters op als laatste man. Hij blijft daarnaast de jeugd van de Arnhemse eredivisieclub trainen.

Becker met Stich naar Barcelona

MELBOURNE — Boris Becker en Michael Stich zullen bij de Olympische Spelen in het dubbelspel uitkomen voor Duitsland. De Wimbledonkampioen is er niet echt gelukkig mee. Aan het eind van vorig jaar vroeg Becket Stich met hem te dubbelen in Barcelona. "Graag", antwoordde Stich, "maar liever niet. Aan de ene kant vind ik het sportief aantrekkelijk, maar daar staat tegenover dat ik afspraken heb met Udo Riglewski en die wil graag nakomen".

De Duitse Tennisbond (DTB) nomineerde, na de reactie van Stich, het ingespeelde dubbel Stich/Riglewski voor Barcelona. Becket zocht, een beetje geïrriteerd, de DTB weer op om te zeggen dat het toch te gek was dat hij als beste speler niet zou kunnen dubbelen in Barcelona.

Daar had de bond begrip voor, alles werd teruggedraaid en nu is het dubbel Stich/Becker kandidaat. Becker tevreden, Riglewski teleurgesteld en Stich in de problemen. "Riglewski denkt namelijk dat ik hem heb laten zakken".

In de eerste ronde van Melbourne verloren Stich en Riglewski van Menno Oosting en Patrick Kuhnen.

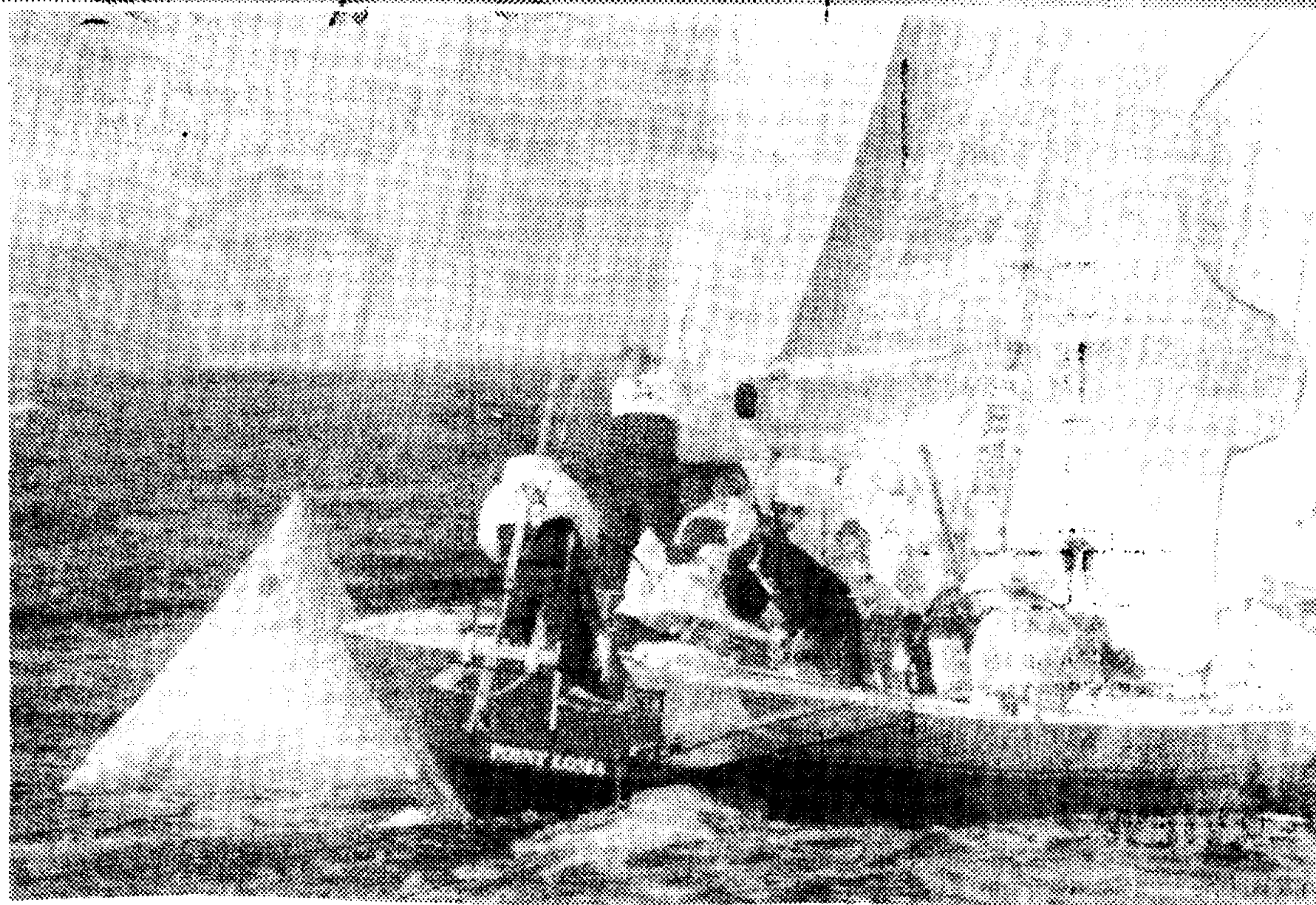
IJshockeyer overleden na klap met stick

COURMAYEUR - De Italiaanse ijshockeyspeler Miran Schrott van Gardena is dinsdagavond laat overleden nadat een tegenstander hem met zijn stick in de borststreek raakte.

De 19-jarige ijshockeyer zakte in elkaar nadat Jimmy Bono, de aanvoerder van Courmayeur, hem iets boven het hart raakte tijdens een wedstrijd voor de tweede divisie.

Schrott werd in allerijl naar het ziekenhuis in Chamonix gebracht, maar hij stierf kort na aankomst. De Italiaanse bond besloot autopsie te laten verrichten om achter de juiste doodsoorzaak te komen.

Conners koploper in monsterzeilrace



■ *SAN DIEGO — Haarscherp vaart het schip de "Stars and Stripes" langs de vierde boei van de tweede Defenders Series-race om de America Cup 1992. Dennis Conners, eigenaar van het kollosale jacht, won de gisteren gehouden etappe, langs de kust van Californië en boekte een tijd van twee uur, 59 minuten en 31 seconden.*

Nicole Jagerman te klein voor de top

MELBOURNE — Om van iemand uit de top twintig te winnen, denkt Nicole Jagerman zelf, moet alles meezitten. Donderdag tegen Helena Sukova was dat niet zo in Melbourne. Jagerman verliet het enkelspel, als laatste Nederlandse, in de tweede ronde, 5-7, 3-6.

Geen verrassing dus, hoewel de wedstrijd in de grillige wind wel die kant leek op te gaan. Jagerman kreeg een setpoint op 5-2 en verloor vervolgens acht spellen op rij. De Amstelveense kwam nog even terug, maar werd daarna nadrukkelijk haar plaats gewezen door de Tsjechische grootverdienster uit het vrouwentennis.

"Het was ook niet in de eerste plaats mijn verdienste dat ik zo'n leuke voorsprong nam. Sukova sloeg geen bal, alles ging uit". De ervaren speelster, sinds '81 aanwezig bij de open Australische en drie jaar geleden finaliste tegen Steffi Graf, vond plotseling wel de weg door de windvlagen. "Zij zette mij meer onder druk, kwam iedere keer in en vanaf dat moment waren er nauwelijk rallies meer. Ik was toch niet met ontzag op de baan gekomen. Dat heb je bij Seles of Graf, dan hoop je op een paar games, maar niet bij Sukova".

Van het moment dat de 26-jarige uit Praag de lijn zag, ging het heel vlug, 7-5, 3-0. "Bij 5-5 wist ik dat het draadje gebroken was. Ik had de voorsprong weggegeven en een geleidelijk beter spelende tegenstander gekregen. Na 3-0 heb ik alles-of-niets gespeeld. Het hielp even".

UITSLAGEN

Vrouwen, enkelspel, tweede ronde: Sukova (Tsj/15) - Jagerman (Ned) 7-5, 6-3; Sabatini (Arg/3) - Hy (can) 6-1, 6-1; Capriati (VS/5) - Van Lottum)fra) 6-3, 6-4; Garrison (VS/11) - Kohde-Kilsch (Dui) 6-2, 6-3; Byrne (Aus) - Ritter (Oos) 6-4, 6-2); Maleeva (Bul/10) - Housset (Fra) 6-2 en 6-1.

Dubbelspel,eerste ronde: Date/Jaggard (Jap/Aus) - Driehuis/Pleming (Ned/Aus) 7-6, 6-7, 6-1; Schultz/Rehe (Ned/VS) - Novelo/Radford (Mex/Aus) 6-4, 3-6 en 6-1.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaaklessen -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar

Seles wil tegen Connors uitkomen

MELBOURNE - Monica Seles wil dolgraag tegen Jimmy Connors tennissen. "Het moet een echte wedstrijd worden", verklaarde 's werelds nummer een op de wereldranglijst bij de vrouwen. Connors, 39, heeft al toegestemd.

Het zoeken is nu naar een datum en een regelaanpassing. Maar daar is Seles op tegen. "We spelen een normale partij of helemaal niet", verklaarde zij zelfbewust, "Het wordt een wedstrijd op hoog niveau."

Een botsing man-vrouw op de tennisbaan heeft zich een keer eerder voorgedaan. De toenmalige nummer een Billie Jean King won voor 30.000 toeschouwers in Houston met 6-4 6-3 6-3 van de 50-jarige Bobby Riggs.

Van der Ark nieuwe spits FC Utrecht

UTRECHT - Willem van der Ark moet de scorende spits worden, die FC Utrecht nodig heeft. De 28-jarige aanvaller werd dinsdagavond voor rond een half miljoen gulden overgenomen van het Schotse Aberdeen. Hij tekende woensdagmiddag bij Utrecht een contract voor tweeëneenhalf jaar. Van der Ark meldt zich maandag bij zijn nieuwe werkgever op de training.

Bij Aberdeen deed de vorig seizoen langdurig geblesseerde Van der Ark vooral dienst als invaller.

Badmintonster Van der Knaap geblesseerd

TOKYO — Astrid van der Knaap zal vrijdag niet uitkomen in de derde ronde van het open Japans badmintonkampioenschap. Ze gaat in plaats daarvan naar huis om zich verder te laten behandelen aan de geblesseerde voet. De Wateringse gleed woensdag in haar partij tegen de Taiwanese Feng Mei Ying uit, maar haalde nog wel de finish. De opgelopen kwestuur bleek echter te ernstig om het risico door te gaan nemen.

Jeroen van Dijk kan Van der Knaap vrijdag naar het vliegveld vergezellen. Hij verloor donderdag in de eerste ronde van Hermawan Susanto. De Indonesiër liet zich door de vlotte winst in de eerste game (15-3) even in slaap sussen. Van Dijk, die zijn dag absoluut niet had, kon daardoor in de tweede even profiteren. Susanto schrok evenwel op tijd wakker en besliste het duel in hoog tempo.

Het sterke vrouwendubbel Eline Coene/Erica van den Heuvel had in de eerste ronde niets te duchten van de Taiwanese combinatie Lin Hui Shu/Lee Yo Hsia. Het Nederlandse tweetal, hoog op de wereldranglijst en genomineerd voor de Olympische Spelen van Barcelona, gaf slechts vier punten weg: 15-1, 15-3.

WILLEMSTAD — Dinsdagavond 14 januari werd de tweede wedstrijd van de parencompetitie van bridgeclub Asiento gespeeld, waaraan zestien paren deelnamen.

De uitslag hiervan was als volgt: 1. echtpaar Holman 63.99%; 2. echtpaar Van Hellenberg Hubar 60.42%; 3. dames Henriquez/Schnitger 52.38%; 4. mevr. Valkenberg/heer Roerhorst 51.79%; 5. dames Pieters Kwiers/Geenen II 51.19%; 6. dames Berend/Roose en dames Bongers/De Vries 50.89%; 8. heren Cox/Blufpand 50.60%; 9. dames Van Beek/Vlug en Van Silfhout/Wilgenhof 50.30%.

Opvallend is het grote verschil tussen de eerste twee paren en de overige acht paren met meer dan vijftig procent, die allen zeer dicht op elkaar eindigden. De volgende competitiewedstrijd wordt aanstaande dinsdagavond 21 januari om half acht gespeeld op Rust & Burgh.

Het bestuur van bridgeclub Asiento spoort alle bridgers aan om zich op te geven voor de Curaçaose parenkampioenschappen die worden gespeeld ... februari en ...

Aanvaller Real Madrid gewond aan het hoofd

TORRES NOVAS — De Spaanse international Emilio Butragueño is in een vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Portugal aan het hoofd geblesseerd geraakt. De aanvaller van Real Madrid kreeg, op de grond liggend, per ongeluk een trap van Emilio Peixe en moest zich al na negen minuten laten vervangen. Francisco Higueras debuteerde door dat ongeval eerder dan afgesproken.

Het was een van de weinige opmerkelijke feiten in het duel dat doelpuntloos eindigde. Spanje kreeg voor rust twee goede mogelijkheden op een voorsprong. Vlak na het uitvallen van Butragueño, die het veld overigens lopend verliet, kopte Manolo rakelings over. In de 34e minuut reageerde Portugese doelman Vitor Baia uitstekend op een kopstoot van Hierro.

Na rust gebeurde er, op een knap afstandschot van opnieuw Hierro, weinig opzienbarends meer. Wel probeerden beide bondscoaches nog enkele talentvolle nieuwelingen uit.

Zwijssen College 40 jaar: studieweekend voor docenten

WILLEMSTAD — Een studieweekeind voor de docenten in het Coral Cliff Hotel, dat is één van de manieren waarop het Mgr. Zwijssen College het veertigjarig bestaan van de school (in april) viert. Naast dit serieuze weekeinde organiseert de school ook festiviteiten zoals een wandelmars, playbackshows en een culturele avond.

Het studieweekeinde is een initiatief van enkele jonge docenten van het college. Vanaf vrijdagochtend tot zaterdagmiddag zullen de leraren getracteerd worden op lezingen, workshops en voorlichtingen. B. de Windt zal bijvoorbeeld een lezing geven over motivatie-training en mevrouw E. Wall zal spreken over de leerling en de leerstofontwikkeling. Voorlichting zal onder andere door Niek van Moorsel aan de docenten economie gegeven worden over de aansluiting van de Mavo op de Havo. Van vrijdag op zaterdag overnachten alle leraren in het hotel.

Directeur van het Mgr. Zwijssen College, Harold Corasol, zegt in zijn openingswoord in het programmaboekje dat "dit weekend tegemoet komt aan behoeftes, waar eigenlijk door de bevoegde instanties in voorzien moet worden". Hij voegt eraan toe dat dit helaas niet gebeurt. "Dus moeten de leerkrachten zelf hulp zoeken, om alsnog het hoofd te bieden aan de velerlei problemen van de jeugd, van onze moderne gemeenschap en van de vernieuwing in het onderwijs zelf". Het initiatief van de zes docenten wordt dan ook zeer door hem toegejuicht.

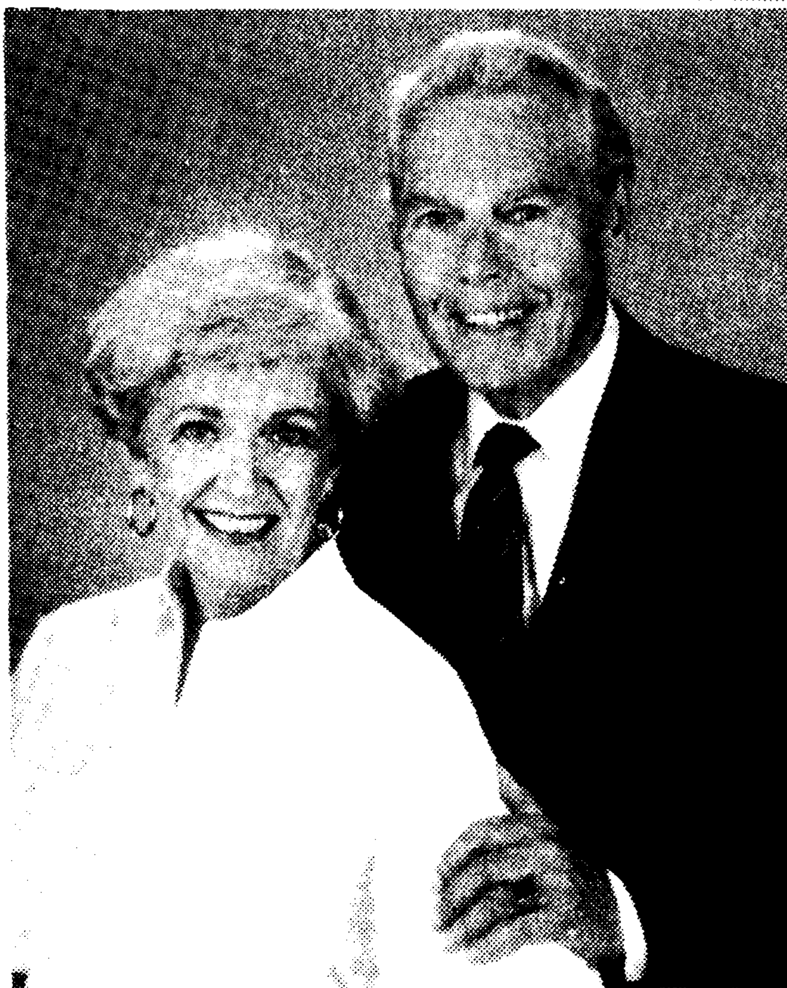
December weer droge maand

WILLEMSTAD — Ook december was weer een te droge maand, zo blijkt uit de door de meteorologische dienst vrijgegeven cijfers. Totaal viel er op Curaçao 69,9 millimeter regen en dat is 28,7 procent minder dan normaal in december verwacht mag worden. De neerslag over het hele jaar was 396,1 millimeter, waarmee 1991 tot een droog jaar gerekend kan worden: de totale neerslag lag 30,1 procent onder het normale jaargemiddelde.

De zon liet in december eveneens verstek gaan. Het aantal uren waarop de zon scheen was 17,6 procent lager dan normaal. De laagste temperatuur werd op 22 december om vier uur 's ochtends waargenomen: 22,2 graden Celsius. De gemiddelde maandtemperatuur was in deze 'koele' maand overigens ook maar 24,1 graden Celsius.

Zoals al in een eerdere editie gemeld waren met name de eerste tien maanden van het jaar exceptioneel droog. November was wat neerslag betreft de enige maand, die aan het verwachtingspatroon voldeed.

Religieus auteursechtpaar



■WILLEMSTAD —*Het echtpaar Ray en Anne Ortlund, dat religieuze boeken schrijft, zal 18 januari Curaçao bezoeken. Anne schreef The disciplines of a beautiful woman, dat ook op Curaçao goed verkocht is. Ook is ze auteur van Children are wet cement en Building a great marriage. Haar man verzorgt het radio-proramma Heaven of rest. Dat programma wordt uitgezonden op Trans World Radio en Radio Victoria. Dr Orlund heeft ook een aantal boeken op zijn naam staan, waaronder The best half of life en You don't have to quit. Het echtpaar zal op 18 januari tussen 10 en 12 uur 's morgens bij de Evangelische boekhandel, op de Goudsmitweg 3, Saliña boeken signeren. Degenen die met hen willen praten kunnen er dan ook terecht.*

Vance James Jr. dient ontslag in

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het heeft een hele poos geduurd, maar de leider van de St. Maartense SPA, tevens geruime tijd gedeputeerde zonder portefuille, Vance James Jr., heeft gisteren dan toch zijn ontslagbrief ingediend. Dat betekent dat hij heel binnenkort gedeputeerde-af zal zijn, hetgeen als resultaat heeft dat de SPA dan helemaal 'echt' in de oppositie zal zitten.

Het ontslag van James komt enkele dagen nadat zijn voormalige collega Dennis Pantophlet (PDP) ontslagen (en herbenoemd) werd als gedeputeerde, maar dan in het DPD/DP Bestuurscollege van St. Maarten. James weigerde na de breuk van de eerste (PDP/SPA)coalitie af te treden als gedeputeerde omdat hij vond dat Pantophlet ook zijn ontslag moest indienen. Daar gingen nog wat maanden overheen.

James Jr. zal wel in de eilandsraad blijven zitten. Wie hem vervangt als gedeputeerde (voor de DP) is niet bekend.

Carnaval Curaçao '92

GRUPO GLOBO, de bekende carnavalsgroep, die dit jaar voor de 22ste keer aan de carnavalsoptocht deelneemt, heeft twee extra evenementen op haar progamma. Tumba-gate, dat voorheen met Tumba-loko (Gekken-tumbafestival) begon. Jaren geleden kwamen vrienden uit Mundu Nobo, zoals Ced Ride, Orlando Cuales en Percey Pinedo op het idee om een eigen tumbafestival te organiseren voor de mensen uit Mundu Nobo. Het was een festival vol grappen en grollen, waar elk jaar Carlos Coffie tot tumbakeizer werd gekroond. Dit gebeurde zonder veel moeite, daar de jury van te voren werd omgekocht.

* * * * * * * * * * * * * *

IN 1988 werd dit festival omgezet in Tumbagate, daar gedurende dat jaar de naam 'gate' veel ter sprake kwam. Voorzitter Cuales benadrukte dat men in de toekomst de naam gate niet meer wil horen, alleen maar Tumbagate. Dit festival wordt gehouden op zaterdag 1 februari in de Ball Room van het Carribean Hotel.

* * * * * * * * * * * * * *

DEZE SHOW begint om zeventien minuten voor negen 's avonds en de toegangsprijs bedraagt f. 19,99 per persoon. De prijzen voor dit jaar zijn iets aantrekkelijker, dan die van afgelopen jaren zoals flessen ketchup, pakjes sigaretten enz. Professionals kunnen echter niet aan dit festival deelnemen, maar krijgen wel de kans om als gueststar op te treden.

* * * * * * * * * * * * * *

HET TWEEDE evenement, dat voor het eerst wordt georganiseerd is de Parada Cara Pinta (geschminkte-gezichten parade) op zaterdag 25 januari. De stoet vertrekt om acht uur vanaf het hoofdkwartier aan de Lindberghweg en zal door de straten van Salinja en omgeving trekken. Er is volop muziek van o.a. ERA Outentiko en Brass Express. Na afloop zal men de winnaars bekendmaken voor het best geschminkt gezicht. Iedereen kan aan deze optocht deelnemen. Kaarten voor beide evenementen zijn reeds verkrijgbaar bij alle leden van deze groep en ook op hun hoofdkwartier. Om aan deze optocht deel te kunnen nemen moet men een T-shirt aan hebben en ook een geschminkte gezicht.

* * * * * * * * * * * * * *

GRUPO DANCING FEET maakt hierbij bekend dat de T-shirts voor hun jump-up, welke op 8 februari wordt gehouden klaar zijn. Deze zijn verkrijgbaar a f. 15,-- per persoon bij alle leden van deze groep. Men start ter hoogte van het SDK-stadion en zal bij Hofi Biesheuvel eindigen.

* * * * * * * * * * * * * *

OOK HAPPY PEOPLE organiseren vanavond een belangrijke vergadering in Hotel Trupial Inn, waar veel informaties aan hun leden over het idee voor dit jaar aan de leden zal worden verschaft.

* * * * * * * * * * * * * *

EN MARIA CORETTI KLEUTERSCHOOL doet dit jaar wederom mee aan de kinderoptocht. Morgenavond heeft men een feest georganiseerd speciaal voor de ouders in Isla Verde. De entree bedraagt f.15,-- per persoon. Alleen mensen die deze kaarten in de voorverkoop kopen, kunnen dit tegen de prijs van f. 12,50 doen. Maar aan de poort moet men de volle pond betalen.

* * * * * * * * * * * * * *

Biergezelschap bij gezag



■ *WILLEMSTAD — Gezaghebber drs. Elmer Wilsoe heeft maandag kennis gemaakt met de nieuwe directeur van de Antilliaanse Brouwerij, J. Bruning. Hij was, vergezeld van voormalig directeur Haim da Costa Gomez, voorzitter van raad van bestuur van Heineken G. van Schaik en lid van de raad van bestuur van J. Drost en ASINA-voorzitter R. Lucia.*

DE NEDERLANDSE TOP 40

IEDERE VRIJDAG VAN 15.00 - 19.00 UUR.
<< LASER 101 >>
PRESENTATIE: WILLEM DEKKER
DOE MEE MET DE TOP-40 PRIJSVRAAG!! & MAAK KANS OP VELE LEUKE PRIJZEN!!

Deze Week	Vorige Week	Aantal Weken	Titel / Artiest
01	01	05	DON'T LET THE SUN...-g.michael & e.john
02	02	17	BOHEMIAN RHAPSODY-queen
03	04	07	SMELLS LIKE TEEN SPIRIT-nirvana
04	03	08	I LOVE YOUR SMILE-shanice
05	06	05	JUSTIFIED AND ANCIENT-the klf
06	09	03	YOU SHOWED ME-salt 'n' pepa
07	13	03	COLOUR OF LOVE-snap
08	05	12	KON IK MAAR EVEN BIJ JE ZIJN-gordon
09	19	02	RIDE LIKE THE WIND-east side beat
10	10	07	GET READY FOR THIS-2 unlimited
11	08	10	THE SHOW MUST GO ON-queen
12	18	03	WHO THE F- - - IS JAMES B-traumatic stress
13	07	08	BLACK OR WHITE-michael jackson
14	14	04	WHEN A MAN LOVES...-michael bolton
15	12	05	LIVE AND LET DIE-guns 'n' roses
16	15	05	STARS-simply red
17	24	02	IF YOU GO AWAY-new kids on the block
18	11	08	GO-moby
19	28	02	FAITH-rozalla
20	25	03	WAY OF THE WORLD-tina turner
21	16	06	DIAMONDS AND PEARLS-prince
22	29	02	ROCKET MAN-kate bush
23	-	01	VIBEOLOGY-paula abdul
24	-	01	TIME STOOD STILL-bad english/john waite
25	27	03	WHAT THE F- - - ARE WE SAYING ?-l. kravitz
26	-	01	ALL WOMAN-lisa stansfield
27	34	02	BIRDS DANCE-t birds
28	-	01	SHE'S GOT THE VIBE-r. kelly
29	17	13	ROODKAPJE-pater moeskroen
30	20	06	MYSTERIOUS WAYS-u 2
31	31	03	EVERYBODY MOVE-cathy dennis
32	-	01	JE HEBT ME BELAZERD-johnny
33	21	14	LET'S TALK ABOUT SEX-salt 'n' pepa
34	23	08	RING MY BELL-dj jazzy jeff & the fresh prince
35	32	04	THE UNFORGIVEN-metallica
36	26	04	KEEPING THE FAITH-de la soul
37	22	10	OVER AND OVER AGAIN-robby valentine
38	30	09	OBSESSION-army of lovers
39	35	11	CHANGE-lisa stansfield
40	33	08	STRO RACE-mannenkoor karrespoor

"Past niet binnen regeringsbeleid"

De Paula wijst november-voorstel Landsradio-personeel van de hand

WILLEMSTAD — **Minister van Financiën Gilbert de Paula heeft via de ABVO na ruim drie maanden afwijzend gereageerd op een brief van Landsradiopersoneel (dd. 7 november 1991). Daarin spraken de werknemers hun bezorgdheid uit over het voornemen van de regering om 49 procent van de aandelen LRD te verkopen aan PTT-Telecom en geven de minister ter overweging de bevolking en het LRD-personeel éérst de aandelen ter verkoop aan te bieden.**

Na een voorlopige analyse van het voorstel van het personeel komt de regering, volgens haar zeggen, tot de conclusie 'dat het wezenlijk voorbij gaat aan het decentralisatie-voornemen van de regering'. Om deze reden wijst de regering het voorstel af.

Wel geeft zij te kennen dat het personeel van LRD haar goed recht heeft om de regering te benaderen met voorstellen aangaande de wijze waarop de internationale telecommunicatie dient te worden gestructureerd 'mits deze voorstellen passen binnen het kader van het regeringsbeleid'.

Het wordt door de minister betreurd dat hij tijdens de informatiebijeenkomst in november voor het personeel van de LRD 'zich niet aan de indruk heeft kunnen onttrekken dat er een grote informatie achterstand aanwezig zou zijn bij het personeel betreffende de aspecten en de gevolgen van het decentralisatieproces'.

In de loop van 1989 is er door de minister van Verkeer en Vervoer in samenwerking met de gedeputeerde van het eilandgebied Curaçao belast met Telecommunicatiezaken een informatie-bijeenkomst gehouden in het ITC ten behoeve van het voltallig personeel van LRD en Setel N.V., aldus de minister, waarmee hij suggereert dat aan informatie overdracht wel degelijk aandacht is besteed.

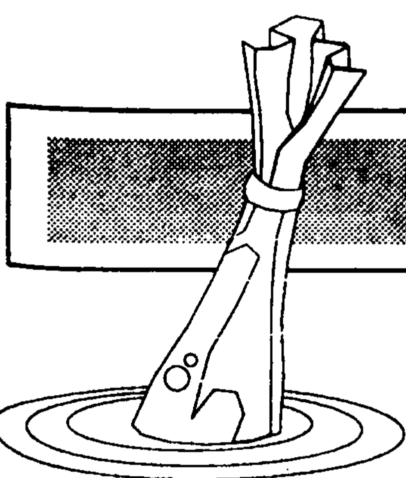
Onder leiding van mw. Schoop zijn in hetzelfde jaar voor al het personeel werkgroepen-bijeenkomsten georganiseerd waarin aandacht is besteed aan de gevolgen en de aspecten van de decentralisatie en integratie, vervolgt hij. "Wij maken u erop attent dat de informatieverstrekking aan en de medewerking van het personeel voor ons een conditio sine qua non is voor de voltrekking van het decentralisatieproces."

Verder ingaand op de intentieverklaring LRD/PTT-Telecom stelt de minister dat deze geheel past in het kader van het regeringsvoornemen om de uitvoerende taken aangaande internationale en interinsulaire telecommunicatie te decentraliseren. "Dit voornemen werd bij verschillende gelegenheden bekend gemaakt. Bijvoorbeeld tijdens een vergadering eind september vorig jaar waarbij het ABVO-bestuur en de dienstgroep LRD aanwezig was."

Tijdens die vergadering, zo vervolgt de minister, is vastgesteld dat het zogenaamde blauwe boekje bij het proces van decentralisatie, integratie met Setel en participatie van PTT als uitgangspunt zal worden genomen. "Wij vernamen toen niet dat er bezwaren waren bij de dienstgroep tegen dit uitgangspunt en blijven dit als leidraad hanteren."

NAIROBI - In Somalia is dinsdag een medewerker van het Rode Kruis doodgeschoten toen zijn auto onder vuur genomen werd in de stad Kismayu in het noordwesten van het land.

Dat heeft het Internationale comite van het Rode Kruis (ICRC) woensdag gemeld. Hassan Mohamed Ali, een zestig-jarige Somalier, is de derde Rode Kruis-medewerker die tijdens de bloedige burgeroorlog, die bijna een jaar geleden begon, gedood wordt. Hij stierf nadat zijn auto, waarop het emblemen van het Rode Kruis stond, werd beschoten. Somalia is vervallen tot anarchie sinds de opstandelingen, die vorig jaar dictator Mohamed Siad Barre uit Muqdisho verdreven, onderling slaags raakten. Het centrale bestuur is ingestort en het land is verdeeld in verschillende clangebieden.



Paspoort zonder waarde

DE STICHTING 'Gelijke rechten Nederlanderschap' heeft met interesse kennis genomen van de discussies, standpunten, en vooral de verontwaardiging ten aanzien van een eventuele visumplicht voor Nederlanders, geboren in de Antillen, die zich in Nederland willen vestigen.

Het feit dat de discussie zich niet, zoals het behoort, baseert op principiële gronden, maar op het gedrag van de in Nederland verblijvende Antilliaan, doet de vraag opwerpen of de rechten, verbonden aan het Nederlanderschap, voor deze Nederlanders bepaald worden door het gedrag van anderen. Gesteld kan overigens worden, dat er niets nieuws onder de zon is, immers, al sinds jaar en dag geldt er een visumplicht voor Nederlanders, geboren in Nederland, die zich in de Antillen willen vestigen. In dit geval zijn de rechten, verbonden aan het Nederlanderschap, bepaald door de plaats waar men geboren is.

De discussie heeft in ieder geval opnieuw duidelijk gemaakt, dat er onderscheid gemaakt wordt tussen Nederlanders, op welke grond dan ook. Voor de wet moge dan alle Nederlanders gelijk zijn, met gelijke rechten, en dient er niet gediscrimineerd te worden tussen de Nederlanders, afkomstig uit de verscheidene rijksdelen, het elastiek der politieke partijen weet ook hier de nodige rekbaarheid in aan te brengen, om puur opportunistische redenen.

De discussie wordt onzuiver, redenen worden gezocht om groepen Nederlanders te weten in de verschillende rijksdelen, gemakshalve wordt voorbij gegaan aan het feit dat men raakt aan de elementaire rechten van de Nederlander, waarvan men de plicht heeft die te beschermen. Nederlanders worden opgedeeld in groepen, waarvan de één mag, wat de ander niet is toegestaan, en dat onderscheid wordt uitgedrukt in stempels in het paspoort. In een niet zo ver verleden werd voor dat onderscheid een letter gebruikt.

Wij hebben van ons laten horen, zowel in Nederland als in de Antillen. Dat wij teleurgesteld zijn in het gebrek aan reactie van de kant van de politieke partijen, doet ons niet zwijgen. Nog altijd gaan wij er vanuit, dat Nederlander zijn meer betekent dan alleen maar het bezit van een paspoort in een bepaalde kleur. En kennelijk gaat ook het Statuut daarvan uit, immers, niet voor niets is een aangelegenheid van het koninkrijk het Nederlanderschap; "Uitdrukkelijk wordt hier (artikel 1, letter C) van Nederlanderschap en niet van nationaliteit gesproken, ten einde te doen uitkomen, dat voor de drie rijksdelen de gezamenlijke en enige nationaliteit is het Nederlanderschap".

Beschermd mogen wij ons weten, als wij lezen in de grondwet voor het Koninkrijk der Nederlanden: "Allen die zich in Nederland bevinden, worden in gelijke gevallen gelijk behandeld. Discriminatie wegens godsdienst, levensovertuiging, politieke gezindheid, ras, geslacht of op welke grond dan ook, is niet toegestaan". En de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen versterkt deze mening nog eens: "Allen, die zich op het grondgebied van de Nederlandse Antillen bevinden, hebben gelijke aanspraak op bescherming van persoon en goederen".

Wij zijn het gesol met het Nederlanderschap zat. Als wij, Nederlanders, ons niet vrij mogen vestigen in het grondgebied van het Koninkrijk der Nederlander, als wij beschouwd worden als vreemdelingen, dan is ons paspoort niet meer waard dan het papier, waarvan het gemaakt is.

Laten we dan consequent zijn. Waarom een koninkrijksverband in stand houden met vreemdelingen? Wij zullen moeten kiezen: of wij gaan samen verder of wij gaan uit elkaar. Zijn wij nog altijd niet volwassen genoeg om die keuze te maken? Blijven wij rommelen in de marge, tegen beter weten in, omdat wij bang zijn voor de consequenties? Is het het verleden, dat ons nog immer achtervolgt? Blijft onze toekomst bepaald worden door de koloniale geschiedenis? Met schuldgevoelens aan de ene, en verwijten aan de andere kant wordt krampachtig getracht de kool en de geit te sparen ten koste van diegenen die zich willen vestigen in een ander deel van het koninkrijk.

Wij zijn Nederlanders of wij nu geboren zijn in Nederland of in de Antillen. En daaraan zouden wij rechten mogen ontlenen. En kunnen wij dat niet meer, dan houdt alles op, Dan mag U ons paspoort hebben. Gratis, helemaal voor niks. Wij hebben er dan toch niets meer aan.

P.C. HUYSKES
voorzitter
stichting 'Gelijke rechten Nederlanderschap'
Curaçao

P.S. Een afschrift van deze brief is verzonden aan: de minister van Antilliaanse en Arubaanse zaken, de voorzitters der Eerste en Tweede Kamer, de fractie-voorzitters der politieke partijen van de Eerste en Tweede Kamer, alsmede de voorzitters van de vaste Kamercommissies voor Antilliaanse zaken.



■ *WILLEMSTAD — Mevrouw A. Schotborgh van de Orinocoweg 1 is winnares geworden van de auto die Freitas Jumbo Supermarket verloot heeft ter gelegenheid van de jaarwisseling. Het betreft een Subaru M-80 model.*

Ook de winnaars van de andere prijzen (twee tickets naar Venezuela en twee tickets naar Aruba) kregen hun prijs van Jumbo Supermarket.

El Salvador vraagt VS om vredeshulp

SAN SALVADOR - De regering van El Salvador gaat bij de Verenigde Staten aankloppen voor vredeshulp.

De hulp is bedoeld voor de heropbouw van het door de burgeroorlog geschonden land. Daarvoor klopt men ook aan bij de Wereldbank en bij het Internationaal Monetair Fonds en bij de Interamerikaanse ontwikkelingsbank. De oorlogsschade wordt geschat op zeker twee miljard dollar. De internationale organen hebben tot heden toe voor 650 miljoen aan hulp aangeboden.

Ultra-rechtse partij stapt uit Israelisch kabinet

Palestijnen stellen overgangsregering voor in bezet gebied

WASHINGTON - Bij de vredesonderhandelingen in Washington hebben de Palestijnen eigen voorstellen ingediend voor een overgangsregering in de door Israel bezette gebieden, meldde de Washington Post woensdag. De Israelische delegatie zou bereid zijn het eerder aangekondigde vertrek iets uit te stellen. Een ultra-rechtse splinterpartij gaat zijn steun aan het kabinet van premier Shamir opzeggen.

De krant zegt in het bezit te zijn van een kopie van de voorstellen die voorzien in terugtrekking van het Israelische leger, het inzetten van een VN-vredesmacht en verkiezingen voor een overgangsregering. Deze regering zou de bezette gebieden moeten besturen totdat er een definitief besluit is genomen over de uiteindelijke status van deze gebieden, die in 1967 als Jordaans grondgebied door Israël werden veroverd.

De krant schrijft dat de voorstellen dinsdag aan de Israelische delegatie bij de Midden-Oosten conferentie werden voorgelegd. Het overgangsparlement zou uit 180 leden bestaan die de voorzitter van een uitvoerend comite moeten kiezen. Als voorwaarde voor een akkoord over de voorstellen menen de Palestijnen dat het noodzakelijk is dat de uitbreiding en nieuwbouw van joodse nederzettingen in de bezette gebieden stopt.

SUPERVISIE

Woensdag meldde WAFA, het persbureau van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO in Tunis, dat de Palestijnse delegatie de onderhandelingen zal stoppen als Israel de bouw van nieuwe nederzettingen niet onmiddellijk stopt.

De VN-vredesmacht zou de supervisie moeten krijgen over de terugtrekking van de Israelische troepen en de Palestijnen moeten helpen zelf veiligheidstroepen op te bouwen.

Woensdag vonden ontmoetingen plaats tussen de leiders van de verschillende delegaties en de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker, ter voorbereiding op de heropening van de onderhandelingen later op de dag.

CRISIS

De Israelische delegatie zou zich bereid hebben verklaard ook vandaag (donderdag) beschikbaar te zijn voor overleg. Eerder had men laten weten dat men uiterlijk vandaag zou terugkeren naar Israel. Bij terugkeer in Israel wacht de delegatie een kabinetscrisis omdat een der ultra-rechtse partijen zich uit het kabinet van premier Shamir gaat terugtrekken.

Twee ultra-rechtse partijen hadden daarmee gedreigd als Israel zou gaan onderhandelen over Palestijnse autonomie. De Tehiyabeweging heeft inmiddels aangekondigd de daad bij het woord te voegen. Voor de Israelische tv heeft de partijleider van deze splintergroep, Yuval Neeman, meegedeeld dat men de steun aan het kabinet intrekt nadat het besluit zondag officieel zal zijn meegedeeld aan de premier tijdens het kabinetsoverleg. Vanaf dat ogenblik houdt Shamir nog slechts 61 van de 120 parlementsleden aan zijn kant. Vertrekt de Moledet partij ook dan heeft Shamir geen meerderheid meer achter zich.

Koninkrijk of niet?

MINISTER HIRSCH Ballin heeft onlangs een brief ontvangen van de Antilliaanse overheidsvakbond ABVO, een brief die er, lezen wij in het artikel in de Amigoe van 8 januari j.l., niet om liegt. De vele dieptegangen van het koloniale verleden, en deze komen uiteraard op het conto van Nederland, worden voor de zoveelste keer omhoog gehaald, en de hoogtepunten van het verleden, uiteraard van de zijde van de Antillen, worden eveneens uit de mottenballen gehaald.

Niet dat ontkend wordt dat er gedurende de Tweede Wereldoorlog niet veel goeds verricht is door de inzet van de Antillianen, niet dat het koloniale verleden wordt ontkend, maar laten we een en ander wel beschouwen tegen het tijdperk, waarin het zich heeft afgespeeld, en laten we ook proberen niet alleen dat uit het verleden te halen, wat nu in de kraam te pas komt. Laten we dat maar overlaten aan de politici onder ons. Het verleden is meer dan een zwart/wit tekening, kent nuances, die gemakshalve maar vertegenwoordigd worden door de ABVO en is in ieder geval niet de uitsluitende en enige grondslag voor de gebeurtenissen in het heden.

Dat er op dit moment problemen zijn met de Antilliaanse jeugd in Nederland valt niet te ontkennen, ook niet door de ABVO. Dat er ook problemen zijn onder de Hollandse jeugd zal ook geen zinnig mens ontkennen. Maar dit alles is nog altijd niet ter zake doende, in die zin dat de invoering van een visumplicht voor Antillianen in Nederland nooit en te nimmer gebaseerd zou mogen zijn op het gedrag van een aantal onder hen. Voorop zou moeten staan de vraag: mag men Nederlanders onderwerpen aan een visumplicht om zich te kunnen vestigen in bepaalde gebieden van het koninkrijk.

Dat dit al sinds jaar en dag geschiedt met Nederlanders, geboren in Nederland, die zich in de Antillen willen vestigen, is een bekend feit. Of dit ethisch verantwoord is, daarover heeft de ABVO zich nimmer druk gemaakt.

Wij wel. Wat bedoelt de ABVO eigenlijk, als zij stelt, dat nu het vijfde eeuwfeest wordt gevierd van de ontdekking van Amerika, het nu tijd wordt om zich te bezinnen omtrent de ethiek in verhouding tussen de bevolkingen van de oude wereld en die van de nieuwe wereld, in het bijzonder die van Nederland en die van de Antillen?

Is nu de tijd aangebroken, omdat er gesproken wordt over een mogelijke visumplicht voor Antillianen in Nederland? Voelt men zich bedreigd? Gaat men zich nu, eindelijk, afvragen, in hoeverre er met hun Nederlanderschap gesold zal gaan worden. Een visumplicht voor Arubanen voor de Antillen en Nederland, een visumplicht voor de Antillianen voor Aruba en Nederland en een visumplicht voor Hollanders voor Aruba en de Antillen. Het kan niet op. Waarom noemen wij ons nog gezamenlijk het Koninkrijk der Nederlanden?

Is er iemand die deze vraag kan beantwoorden?

P.C. HUYSKES
Curaçao

Legionair

WIJ HEBBEN, zoals u mogelijk wel weet, een louche landsverordening Toelating en Uitzetting, die Hollanders hun nationaliteit heeft afgenomen, want in die verordening worden wij vreemdelingen genoemd. Gelukkig is door een ambtelijke slordigheid verzuimd in het betreffende PB sancties op te nemen tegen het clandestien dragen van een Nederlands paspoort door vreemdelingen, dus lopen wij (nog) vrij rond.

Maar wat gebeurt er nu met deze categorie statenloze Nederlanders, als zij tijdens hun verblijf in de Antillen dienstplichtig worden? Vreemdelingen in het Nederlandse leger inlijven, zal wel op juridische bezwaren stuiten, dus wat overblijft, is het oprichten van een vreemdelingenlegioen naar het model van het Franse Légion étrangère.

Ik zie het al voor mij: jeugdige landgenoten met kepi's op hun hoofd met van die gordijntjes in de nek tegen de brandende zon.......

Z-86 heeft wel gelijk als ze in hun bumperstickers stellen dat 'Kòrsou, un lugá spesial' is.

PIET W. SYBRANDY
Curaçao

Meer en meer drugsproblemen

Stichting Reclassering Curaçao bestaat 45 jaar

WILLEMSTAD — De stichting Reclassering Curaçao bestaat deze week 45 jaar. In het blindencentrum wordt donderdagavond voor genodigden een receptie gehouden ter viering van dit feit. Sprekers bij die gelegenheid zijn onder anderen gouverneur Jaime Saleh en minister van justitie Ivo Knoppel.

De behoefte aan een instantie die zich bezighoudt met reclassering is bijna vijftig jaar geleden voor het eerst verwoord door twee geestelijken die met elkaar in gesprek raakten toen zij een bezoek brachten aan de oude gevangenis op het Wilhelminaplein. Vanaf die tijd, de oprichting van de huidige stichting, tot nu, is er heel wat veranderd.

Drugshandel bij voorbeeld bestond nog niet, 45 jaar geleden. Nu zijn de meeste cliënten die de drempel van de stichting Reclassering overstappen, betrokken bij misdrijven gerelateerd aan drugs. Een probleem, waarmee de stichting behoorlijk in zijn maag zit, omdat er nog steeds geen voorzieningen zijn om verslaafden naar behoren op te vangen, zo meent het hoofd van de organisatie M.E. Martina.

De stichting zal zich in de nabije toekomst dan ook bezinnen op de koers die er gevaren moet worden in deze tijd. Het publiek zal op de hoogte worden gehouden van de uitkomsten van deze evaluatie, zo wordt beloofd.

Tot nog toe houdt de stichting zich vast aan de doelstellingen zoals die destijds al zijn vastgelegd. Het verlenen van hulp aan veroordeelden en aan hen die een straf boven het hoofd hangt. Tevens worden maatregelen getroffen om jongeren boven de 16 jaar te helpen indien zij met 'zedelijke of geestelijke' ondergang worden bedreigd.

Een van de nieuwste ontwikkelingen binnen de reclassering is een praatgroep voor ouders van drugsverslaafden. Aan hen wordt onderdak en begeleiding gegeven om samen te kunnen praten over de gezamenlijke problemen.

Kroatië en Slovenië erkend

ZAGREB - De Joegoslavische republieken Kroatie en Slovenie zijn erkend door zo'n 25 tientallen landen.

Woensdag besloot de uit twaalf landen bestaande Europese Gemeenschap over te gaan tot erkenning van deze beide republieken. Tot de EG behoren Belgie, Denemarken, Duitsland, Frankrijk, Griekenland, Groot Brittannie, Ierland, Italie, Luxemburg, Nederland, Portugal en Spanje. Daarnaast werden beide republieken ondertussen ook erkend door Oostenrijk, Bulgarije, Hongarije, Estland, Letland, Litouwen, IJsland, Malta, Noorwegen, Polen, San Marino, Zweden, Zwitserland, de Oekraine en het Vaticaan.

AMMAN - Minister Van den Broek is woensdagochtend voor een bezoek van een dag in de Jordaanse hoofdstad Amman aangekomen.

Evenals in Syrie, waar hij de afgelopen twee dagen is geweest, en in Israel, dat hij donderdag en vrijdag bezoekt, zijn de onderhandelingen over vrede in het Midden-Oosten het voornaamste onderwerp van gesprek in Jordanie. Nog geen kwartier na het begin van zijn bespreking met zijn Jordaanse collega Kemal Abu Jaber vertrok minister Van den Broek naar het paleis van koning Husayn, waar hij zou lunchen.

Doodvonnis tegen twee verdachten bevestigd op Cuba

President van Nicaragua vraagt Castro om gratie

MANAGUA - President Violeta Chamorro van Nicaragua heeft een dringend beroep gedaan op haar Cubaanse ambtgenoot te voorkomen dat de executie wordt voltrokken aan drie Amerikaans-Cubaanse infiltranten. In hoger beroep is het doodvonnis tegen twee van de infiltranten bevestigd in Cuba.

President Chamorro verwijst in haar verzoek "uit het diepste van van hart" naar de bloedige geschiedenis van haar land in de voorbije jaren.

Haar verzoek gebeurt louter op humanitaire gronden. Het verzoek moet dan ook niet uitgelegd worden als inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van Cuba.

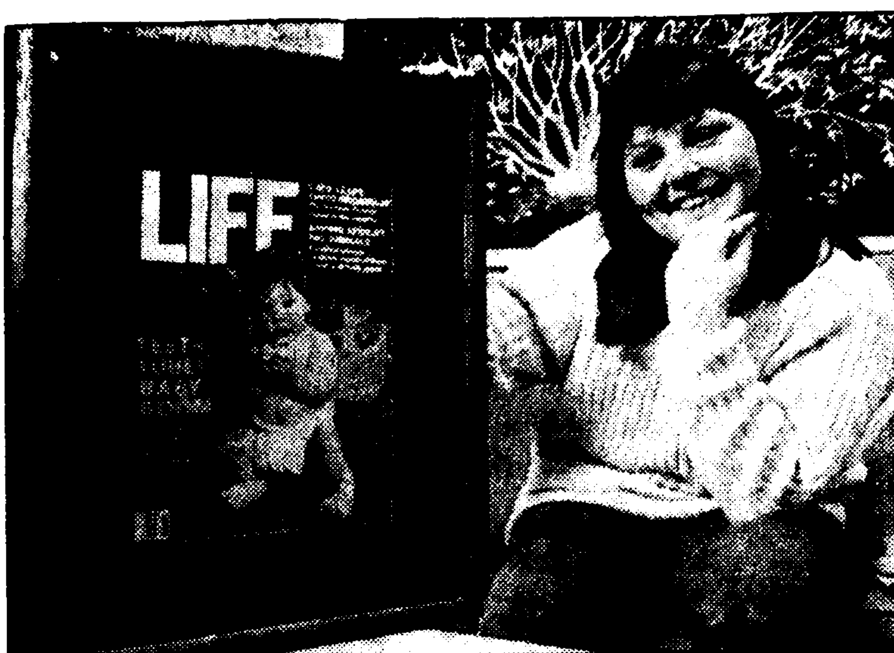
Het uit vijf rechters bestaande Cubaanse hooggerechtshof stelde vast dat de derde infiltrant met dertig jaar gevangenisstraf moet worden bestraft. Het trio werd onlangs opgepakt nadat men met een rubberboot aan land was gegaan. Op hen trof men automatische wapens aan en veertig bommen.

MENSEN



De 25-jarige Eduardo Henriquez legt de laatste hand aan een van zijn schilderijen, enkele uren voordat hij in het Guinness book of records wordt opgenomen. Hij vestigde namelijk een record voor het onverbroken schilderen gedurende 192 uur.
In dat tijdsbestek maakte hij acht kunstwerken af. Het record werd gevestigd in Chili.

Getrouwd
Mirla E. Maduro
met
Ernesto Suarez
Miami,
18 dec. 1991



Elizabeth Carr, 10 poseert met een editie van Life Magazine waar zij als baby op de voorpagina prijkt. Elizabeth is namelijk het eerste kind in de Verenigde Staten dat haar leven begon in een reageerbuis.
Dat was tien jaar geleden. Carr blaakt van gezondheid en heeft dezelfde ondeugden als ieder andere tiener.

Zo moeders zo kinderen

Kinderen van moeders die vaak de dokter bezoeken met (vage) klachten, komen zelf ook meer bij de dokter dan kinderen van ouders die minder snel bij de huisarts aankloppen. Jongens tussen nul en negen jaar komen vaker bij de huisarts dan hun vrouwelijke leeftijdsgenootjes, terwijl dat op latere leeftijd juist andersom is.

Dat zijn conclusies uit het onderzoek "Epidemiologische aspecten van morbiditeit bij kinderen", waarop drs. W.J.M.H. van den Bosch op 22 januari aan de katholieke universiteit in Nijmegen hoopt te promoveren.

Van den Bosch onderzocht de gegevens van ruim 1.500 kinderen uit vier huisartsenpraktijken in Nijmegen over de periode 1967-1990. Hij maakte daarbij onderscheid tussen de leeftijdsgroepen nul tot vijf jaar en vijf tot negen jaar. Van den Bosch betrok bij het onderzoek ook de gegevens van een morbiditeitsonderzoek dat professor Huygen in zijn huisartspraktijk in Lent deed van 1945 tot 1965.

Uit het onderzoek is gebleken dat infectieziekten relatief het meest voorkomen bij kinderen onder de tien jaar. Daarbij wordt aangetekend dat ziekten als kinkhoest en mazelen (onder meer door de inentingen) vrijwel verdwenen zijn, terwijl ook rode hond en bof (waartegen tegenwoordig ook geënt wordt) beduidend minder voorkomen. Oorklachten komen steeds meer voor, wat volgens de onderzoeker een gevolg is van de nieuwe therapeutische mogelijkheid om "buisjes" in de oren te plaatsen.

Infectueuze huidaandoeningen komen minder vaak voor dan vroeger, maar schimmelinfecties worden daarentegen vaker geconstateerd. Ook wratten worden steeds meer gezien, terwijl luchtwegaandoeningen, verkoudheden en diarree eveneens op de top-tien van huidige kinderziekten staan. Opmerkelijk is dat uit het onderzoek is gebleken dat kinderen steeds vaker met kleine en grote ongelukken bij huisarts of eerste-hulpposten verschijnen.

Van den Bosch constateerde dat er een groot verschil is tussen ouders als het gaat om raadplegen van de huisarts wegens onduidelijke klachten. Het eigen ziektegedrag van de ouders is daarvoor bepalend, aldus de onderzoeker. Ook constateerde hij dat eerste kinderen vaker bij de dokter komen dan tweede en volgende kinderen uit een gezin, terwijl de sociale klasse ook een rol speelt in het artsenbezoek. Daarnaast blijken jongetjes tussen de nul en vier jaar meer in het ziekenhuis te belanden als meisjes van dezelfde leeftijd.

De meerderheid van zwangere vrouwen die besmet zijn met het aids-virus HIV besluit de zwangerschap voort te zetten. Internationale deskundigen schatten de kans dat het kind daarmee ook besmet raakt op 15 tot 33 procent. Hoewel in een onderzoek die kans aanvankelijk als nog hoger aan de vrouwen werd gebracht, wilde de meerderheid toch hun kind laten komen.

Dat blijkt uit het Nederlandse prospectieve onderzoek van **HIV-seropositieve zwangere vrouwen** en hun kinderen. Het academisch medisch centrum rapporteert er dinsdag over in het Nederlands tijdschrift voor geneeskunde.

Steeds meer mensen doen - het - zelf

De omzet aan **doe-het-zelf** produkten is vorig jaar met 5,4 procent gestegen tot boven de vijf miljard gulden. Dit bedrag komt neer op 340 gulden per hoofd van de bevolking en bijna 900 gulden per woning. Dit is woensdag meegedeeld op een bijeenkomst ter gelegenheid van de 25ste Vakbeurs Karwei die van 23 tot en met 26 januari in Utrecht wordt gehouden.

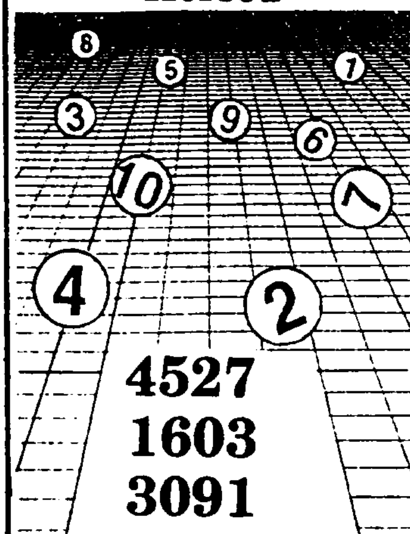
Gezien de ontwikkeling van de economie verwacht doe-het-zelf consulent W. Leverington voor 1992 een groeiende prijsconcurrentie, waarbij de omzet in hoeveelheden uitgedrukt wellicht op hetzelfde peil kan blijven als in 1991.

Een kwart eeuw geleden lagen de bestedingen nog rond de 400 miljoen. De groep doe-het-zelvers bestond vooral uit handige hobbyisten. Daarna steeg het aantal bezitters van een eigen huis. Zij gingen vooral vanwege de kosten van vaklieden steeds meer zelf aan de slag.

De industrie speelde daarop in met gemakkelijk en snel te verwerken materialen. Onderzoek heeft overigens uitgewezen dat het geld dat door zelf doen wordt bespaard vaak wordt uitgegeven aan duurdere, kwalitatief betere materialen om de woning te verfraaien.

Karwei telt 241 deelnemers die in totaal 771 firma's vertegenwoordigen. Er is ook een "woontheater" waarin de bezoekers van alles gewaar kunnen worden over woonstijlen, kleuren, verf, wandbekleding, woningtextiel, decoraties, keukeninrichting, sanitair en licht.

Wega di Number
Kòrsou



Engelse martelwerktuigen

De mensenrechtenorganisatie Amnesty International heeft de Britse regering verzocht de uitvoer van **martelwerktuigen** te verbieden. De afgelopen tien jaar hebben Britse bedrijven onder meer enkelboeien, galgen en een elektronische martelkamer geëxporteerd. Dat staat in een verklaring die Amnesty woensdag in Londen publiceerde.

Zo zijn er aan gevangenissen in de Afrikaanse staat Malawi bijvoorbeeld enkelboeien geleverd die gemaakt zijn door een bedrijf in Birmingham. In Dubayy, een stadstaatje van de Verenigde Arabische Emiraten, heeft een Britse firma een elektronische martelkamer geïnstalleerd. Een dochteronderneming van een bouwconcern heeft tenslotte galgen aan Abu Dhaby en traangas aan Chili verkocht.

In het Amnesty rapport "Repression Trade (UK) Unlimited" (onderdrukkingshandel verenigd koninkrijk B.V.) wordt de Britse regering verweten dat zij een **training in sabotage en mijnenleggen gefinancierd heeft** van Cambodjaanse guerrilla-eenheden.

De regering in Londen heeft onlangs bevestigd dat Britse specialisten tussen 1979 en 1990 in 110 landen plaatselijke eenheden getraind hebben, waaronder anti-communistische verzetsgroepen in Cambodja.

Duitsland verbiedt borstvergrotingen

Na de Amerikaanse gezondheidsdienst FDA (Food and drug administration) heeft nu ook de Duitse federale gezondheidsdienst BGA bezwaren geuit tegen borstimplantaten die siliconen bevatten. Beide diensten zijn van mening dat er voorlopig geen **borstvergrotingen** moeten worden uitgevoerd met dit materiaal, zo deelde de BGA woensdag in Berlijn mee.

Een Amerikaanse onderzoekscommissie hield vorig jaar november een aantal hoorzittingen over deze zaak en kwam tot de conclusie dat er niet genoeg bekend is om te zeggen dat de siliconenpreparaten veilig zijn.

De BGA voegde eraan toe dat vrouwen die al een borstvergroting met siliconen hebben ondergaan geen schadelijke gevolgen hoeven te vrezen.

TELECURAÇAO

DONDERDAG
17.00 Ora pa Mucha;
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres na Plaka Chiki met Omalio Merien: 'Waak Kon duru bo Ta';
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Samenvatting sportgebeurtenissen 1991 met Hector A. Rosario;
20.00 Telenotisia;
20.30 Karnaval di Skina pa Skina met Hermanito;
20.40 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Desirée's Banquet met Desiree Leito: 'Vruchtentaart';
21.30 Kate & Allie;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Future Watch;
22.40 Salsa City met Bob Harms;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

TBS

DONDERDAG
16.05 World Famous Popeye
16.35 Tom and Jerry's Funhouse
17.35 Brady Bunch
18.05 Good Times
20.05 Addams Family
21.35 Sanford and Son
21.05 Movie: 'Missing in Action 2: The Beginning' (1985, Chuck Norris/Soon-Teck Oh)
23.05 Movie: 'The Green Berets' (1968, John Wayne/David Janssen)
01.50 Movie: 'A Rumor of War' 91980, Brad Davis)
05.50 Three Stooges
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN Headline News

NBC

DONDERDAG
21.00 Cosby Show
21.30 Different World
22.00 Cheers
22.30 Wings
23.00 L.A. Law

HBO

DONDERDAG
17.30 Adventures of Tintin
18.00 Movie: 'Care Bears II: A New Generation' (1986, Animated; voices: Maxine Miller/Pam Hyatt/Hadley Kay)19.30
19.30 Movie: 'Beyond The Stars' (1989, Martin Sheen)
21.00 Movie: 'Roger Corman's Frankenstein Unbound' (1990, John Hurt/Raul Julia)
22.30 Movie: 'Almost An Angel' (1990, Paul Hogan/Linda Kozlowski)
24.00 Inside the NFL
01.00 Suicide Notes
02.00 Movie: 'L.A. Bad' (Esai Morales/Janice Rule)
03.45 Kids in the Hall
04.15 Movie: 'Criminal Justice' (1990, Forest Whitaker/Jennifer Grey)
05.50 Movie: 'Roger Corman's Frankenstein Unbound' (1990, John Hurt/Raul Julia).

CBS

DONDERDAG
21.00 Top Cops
22.00 Trials of Rosie O'Neill
23.00 Knots Landing.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der School
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

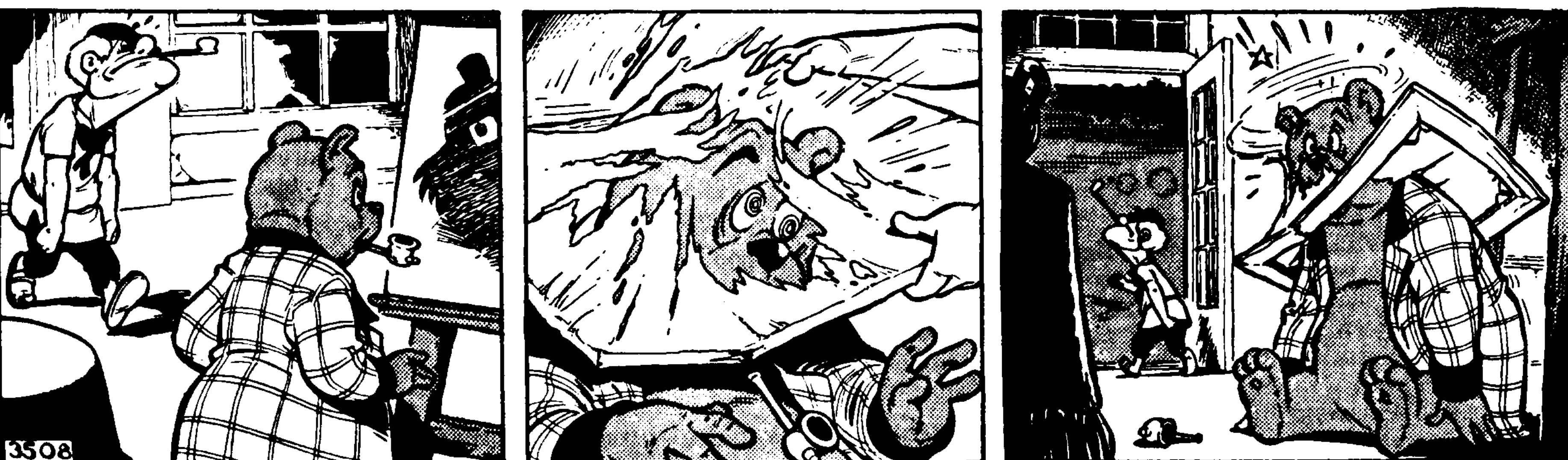
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

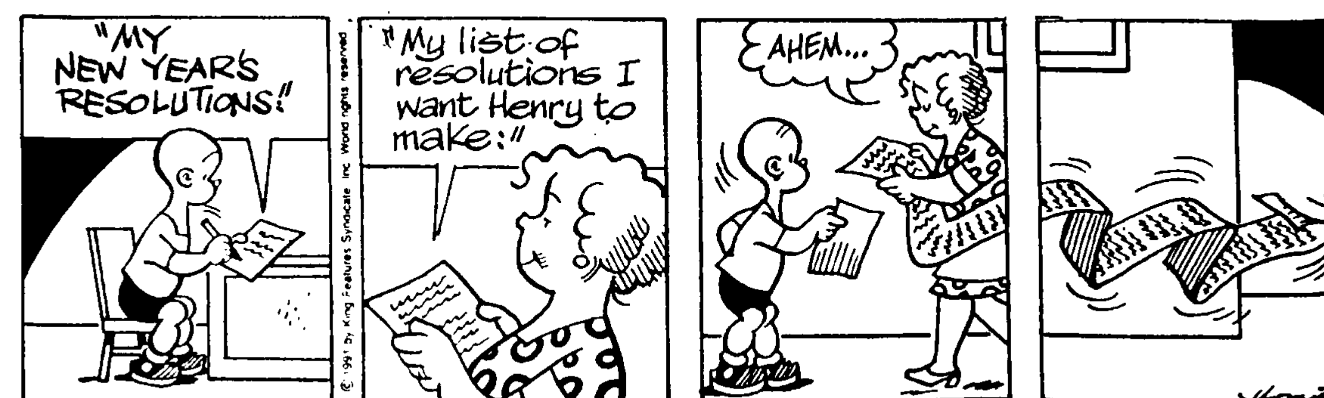
Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 25,– per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder

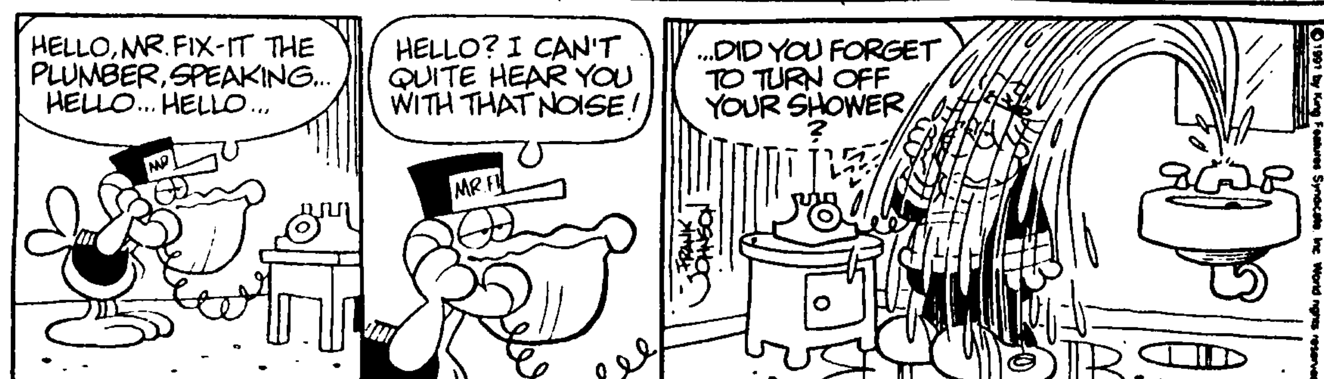


3508 — Heer Bommel had geen vrede met het gebeurde. Hij oogde de fotograaf na, totdat deze in de schaduwen verdwenen was en daarop begaf hij zich met weerzin naar het schilderij.
"Hij had eigenlijk gelijk", mompelde hij peinzend.
"Wat bedoel je?" vroeg Terpen Tijn.
"Alles", zei heer Ollie. "Wat is dat hier? En dat?"
"Dit", zei de kunstenaar met grote zelfbeheersing, "is een vibrerende oker, die uit de sepia is losgewerkt. En dat zijn drie groenen in opklimmende tonen".
"O", hernam heer Bommel. "Net wat ik dacht". Hij zweeg enige tijd en schudde toen lusteloos het hoofd.
"Maar waar ben ik?" vroeg hij toen. "Ik zie het niet, heer Tijn. Het kan niet juist zijn om een Bommel met drie groenen uit de sepia te laten loswerken. Iemand van mijn stand ziet dat liever anders".
"Dan zal ik het je anders laten zien!" riep de schilder verhit. Hij greep het linnen en sloeg het gonzend over heer Ollie's hoofd. Toen nam hij zijn spullen op en stampte met grote passen het huis uit, zijn opdrachtgever ontredderd naast de ezel achterlatend.
Het zal de trouwe lezertjes echter duidelijk zijn, dat hiermede de zaak niet afgelopen was, al lijkt dit nu wel even zo..........

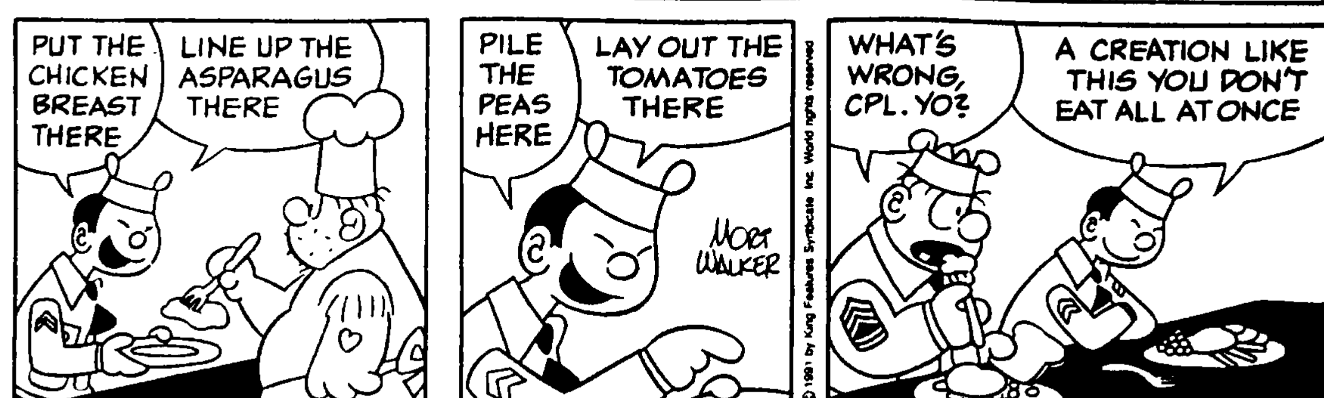
HENRY ® By Dick Hodgins



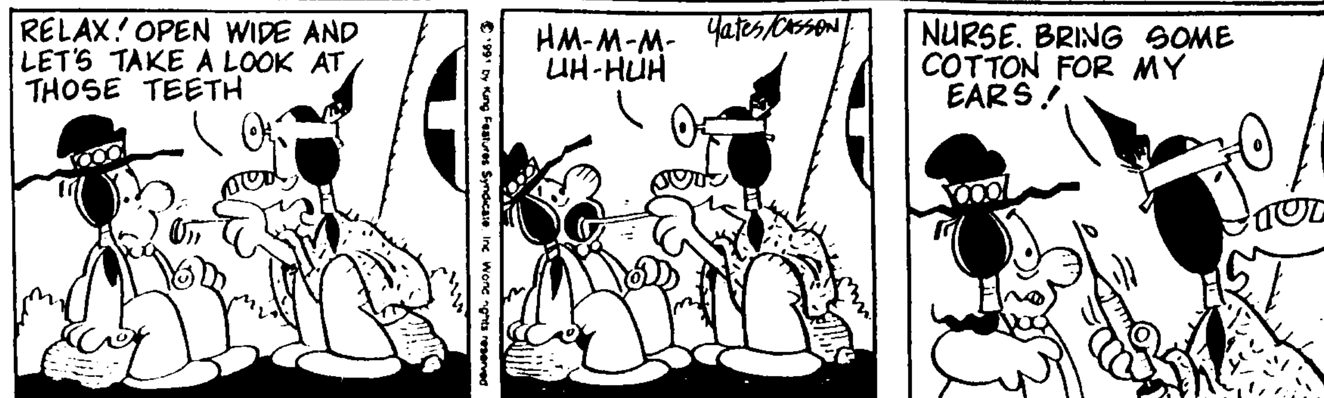
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Stockmarkets-NEWS

NEW YORK	PREV.	15-1
[illegible]	3241.	3263.
[illegible]		
[illegible]	23.00	22.25
[illegible]	59.00	58.75
[illegible]	40.88	40.75
[illegible]	33.13	33.88
[illegible]	41.00	41.00
[illegible]	13.63	14.50
[illegible]	12.88	14.88
[illegible]	24.38	24.88
[illegible]	80.13	77.50
[illegible]	56.13	59.38
[illegible]	46.75	47.63
[illegible]	49.00	49.00
[illegible]	60.25	59.38
[illegible]	31.63	31.88
[illegible]	76.25	77.25
[illegible]	32.00	32.38
[illegible]	39.75	40.00
[illegible]	14.88	15.00
[illegible]	92.25	95.38
[illegible]	63.00	62.13
[illegible]	42.88	42.75
[illegible]	160.00	156.00
[illegible]	97.75	97.50
[illegible]	67.00	66.13
[illegible]	83.88	79.50
[illegible]	80.00	78.75
[illegible]	70.88	71.00
[illegible]	39.13	39.13
[illegible]	45.50	45.38
[illegible]	30.88	30.88
[illegible]	354.20	356.00
[illegible]	4.06	4.05
[illegible]	18.80	18.47
[illegible]	126.74	128.50
[illegible]	1.60	1.62
[illegible]	179.90	178.66
[illegible]	1.78	1.82
[illegible]	128.95	125.80
[illegible]	87.15	86.60

FRANKFURT	PREV.	15-1
DAX INDEX	1628	1647
ASKO	630.00	632.00
BASF	238.00	243.30
BMW	500.00	508.50
COMMERZBANK	257.00	260.00
DAIMLER BENZ	744.00	784.40
DEUTSCHE BANK	688.50	701.50
HOECHST	238.50	240.00
KAUFHOF	462.00	476.00
MAN	347.00	351.00
PREUSSAG	335.80	345.00
SIEMENS	642.50	653.80
VW	307.00	312.00
LONDON		
FT-100 INDEX	2516	2537
ARGYLL	2.89	2.96
BARCLAYS BANK	3.58	3.64
BASS	10.67	10.76
BRITISH STEEL	0.67	0.70
BRITISH TEL	3.19	3.21
BTR	4.18	4.22
CADBURY	4.41	4.49
CABLE & WIRE	6.15	6.25
GRAND MET	9.25	9.30
MARKS & SPENCER	2.83	2.87
REDLAND	4.34	4.35
TATE & LYLE	4.32	4.38
TOKYO		
NIKKEI DOW IND.	21775	closed
BRIDGESTONE	1080	
CANON	1380	
DAI ICHI KANGYO	2100	
DAIWA SEC.	1090	
HITACHI	909	
HONDA MOT.	1400	
JAPAN AIRLINES	970	
NEC		
NOMURA SEC.	1850	
NIPPON STEEL	357	
MAZDA	480	
SONY	4000	

AMSTERDAM	PREV	15-1
CBS GEN.INDEX	118.00	120.30
ABN-AMRO	44.10	45.00
AEGON	125.20	127.20
AHOLD	79.30	81.10
AMEV	55.10	55.20
AKZO	134.90	137.60
BOLS	44.60	45.90
BUHR.TET.	43.70	45.00
DAF	22.40	22.90
DSM	97.00	99.20
ELSEVIER	100.80	101.20
FOKKER	28.70	29.70
GIST BROC.	33.50	34.50
HAGEMEYER	130.00	135.50
HEINEKEN	164.10	164.80
HOOGOVENS	46.80	49.90
ING	47.20	48.50
KLM	41.00	41.40
KNP	47.40	48.70
NEDLLOYD	56.30	57.80
PHILIPS	29.30	30.10
ROBECO	96.20	98.40
ROLINCO	97.10	99.30
RORENTO	70.90	71.20
RODAMCO	57.00	56.90
ROYAL DUTCH	148.20	149.20
UNILEVER	179.90	185.00
VMF STORK	43.00	44.90
VOC	41.70	42.40
VNU	81.00	81.10
WESSANEN	83.30	84.50
TORONTO		
TSE 300	3635.	3658.
ALCAN	20.88	21.50
BELL	49.63	49.63
BANK OF NS	23.75	23.88
CAN.PAC.	19.00	19.13
IMASCO	38.25	38.13
LAIDLAW	11.63	12.13
MOORE	23.50	23.38
NORANDA	19.25	19.13
PLACER DOME	11.38	11.38
POWER CORP.	15.00	14.88
ROYAL BANK	28.50	28.75

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 16 JANUARI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.520	1.540	1.560
POND STERLING	3.07	3.125	3.185
NED GLD.	97.34	98.06	98.86
ZW FRANCS	123.79	124.51	125.31
FR FRANCS	31.06	32.16	32.86
DUITSE MARK	109.44	110.16	110.96
IT LIRE	1.14	1.44	1.50
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	138.62	139.58	140.28
ECU		225.47	226.27

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF DONDERDAG 16 JANUARI 1992 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Dollar geeft iets prijs

AMSTERDAM — Bij de opening van de wisselmarkten in Europa bleek de Amerikaanse dollar in koers te zijn gedaald. In Amsterdam stond de dollar donderdag om tien uur 's morgens op f.1,8150 tegen een slotkoers van f.1,8210 op woensdag. Woensdagavond in New York heeft de dollar even boven de f.1,84 aan gestaan.

"'s Morgens in Europa was er sprake van een zeer rustige handel met enkele grote verkooporders. Niemand is winst aan het nemen", aldus een handelaar. De verkooporders zorgden ervoor dat de rest van de markt ook aan verkopen sloeg.

In het Verre Oosten was de dollar eerder kortstondig omlaag gegaan. Dat na de sterke koersstijgingen van de afgelopen dagen de dollar wat terrein afstond, kwam volgens valutahandelaren door uitlatingen van David Mulford, de Amerikaanse onderminister van financiën. Deze zou hebben gezegd dat de zeven grootste industrielanden (G-7) wellicht gaan interveniëren om de koers van de dollar omlaag te halen.

Financieel Nieuws

Rusland vreest uitverkoop aan buitenlands kapitaal

MOSKOU - Rusland overweegt voor buitenlandse investeerders een nieuwe wisselkoers voor de roebel in te voeren. Daarmee wil het land voorkomen dat eigendom voor een appel en ei in buitenlandse handen komt. De roebel zou een koers moeten krijgen van 0,12 of 0,10 dollar, zo heeft de president van de Russische Centrale Bank, Georgy Matyuchin, vrijdag verklaard. Dat is ongeveer het tienvoudige van de koers op de vrije markt.

"We moeten de investeringen vanuit het westen stimuleren, maar tegelijkertijd is het in ons belang onze bezittingen niet voor niets van de hand te doen". Matyuchin hoopt dat de nieuwe roebel snel kan worden ingevoerd. "Met de huidige wisselkoers krijgen we te maken met bedrijven die onze economie voor niets willen hebben".

De roebel is momenteel in Rusland intern vrij inwisselbaar. De hoogte van de koers wordt geheel bepaald door vraag en aanbod. Particulieren betalen ongeveer 100 roebel voor een dollar, bedrijven telden half december gemiddeld 140 roebel neer.

Buitenlandse valuta zijn echter tot eind van deze maand maar bij een klein aantal instellingen te verkrijgen en dan telkens nog maar in kleine bedragen van ongeveer 200 dollar. Onderminister van financiën Andrei Nechajev kondigde begin deze maand aan dat er vanaf februari voldoende faciliteiten zijn om geld zonder problemen te wisselen. "Voor een dollar zal dan ongeveer 200 roebel moeten worden betaald", verklaarde Nechajev toen.

De roebel, gebruikt in Rusland en in de veertien andere republieken van de voormalige Sovjetunie, is nog niet vrij inwisselbaar op de wereldmarkt. Matyuchin verwacht dat het nog lang zal duren voordat de roebel geheel vrij inwisselbaar is, hoewel er al sprake is van een beperkte inwisselbaarheid.

Hulp voor de roebel van de zijde van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) in de vorm van een stabilisatiefonds zou de munteenheid eerder convertibel kunnen maken, maar zo'n fonds zit er naar de mening van banktopman niet in. "Ik begrijp de positie van het IMF, omdat het daar nog steeds niet duidelijk is wat hier gebeurt".

De huidige koers van de roebel tegenover de dollar noemde Matyuchin te laag en kunstmatig. De huidige koersen zijn geen stimulans voor de produktie en belemmeren de import. Voor de schuld van de Derde Wereld en een aantal andere voormalige Oostbloklanden wil de centrale bank een koers van 0,57 roebel op een dollar hanteren.

Vorige maand gepubliceerde cijfers laten zien dat ontwikkelingslanden nog voor ongeveer 45 miljard "transferabele" roebel bij de voormalige Sovjetunie in het krijt staan. De voormalige Comecon-landen moeten nog 46 miljard transferabele roebel terugbetalen. De transferabele koers in dollars of guldens uitdrukken is momenteel niet nodig. Deze roebel staat voor een rekeneenheid die de voormalige Sovjetunie gebruikte in het handelsverkeer met een groot aantal landen, waaronder de landen van het vroegere Oostblok. Over de werkelijke waarde van deze roebel moet nog worden onderhandeld.

Rank Xerox Nederland in zijn sas over 1991

VENRAY - Rank Xerox Manufacturing (Nederland) is tevreden over de prestaties van het afgelopen jaar. De financiële resultaten mogen gezien worden. Volgens voorlopige cijfers is de omzet van het bedrijf in Venray over het boekjaar 1 november 1990 - 31 oktober 1991 uitgekomen op f 1,4 miljard, nagenoeg onveranderd ten opzichte van die in het voorafgaande boekjaar. Het is beter dan was verwacht. Dit zei F.J.J. M. Stollman, algemeen directeur van het bedrijf tijdens een nieuwjaarsbijeenkomst.

Stollman maakte gewag van het de gunstige ontwikkeling in het ziekteverzuim.

Rank Xerox kent een bonusregeling dienaangaande en in het eerste jaar van de regeling daalde het ziekteverzuim met 16 procent. In het laatste halfjaar nam het verzuim af met nog eens 6,5 procent. Hierdoor waren er gemiddeld twintig medewerkers meer aanwezig. Het bedrijf keerde ruim 1600 nietverzuimbonussen uit, voor in totaal f 900.000. De regeling is voorlopig verlengd tot 1 juni aanstaande. Gezien de wetswijzigingen zal het onderwerp in de komende cao-onderhandelingen aan de orde komen, aldus Stollman.

De werkgelegenheid bij deze Nederlandse dochter van de Amerikaanse Rank Xerox ontwikkelde zich in 1991 gunstig. Er werden 90 nieuwe personeelsleden in vaste dienst genomen en dat was meer dan in de afgelopen 10 jaar het geval is geweest. Op dit moment zijn in Venray 1850 mensen in vaste dienst. Verder hebben ongeveer 300 mensen een tijdelijk dienstverband gekregen. Door deze ontwikkelingen was de behoefte aan uitzendkrachten duidelijk minder.

De ideeënbus leverde vorig jaar f 1,3 miljoen aan besparingen op. Aan beloningen is meer dan f 50.000 uitgekeerd. Meer dan 70 procent van de ingezonden ideeën kwam van medewerkers van de produktie-afdelingen.

Philips sluit verouderde chipsfabriek in Utah (VS)

EINDHOVEN — Philips sluit zijn chipfabriek in Orem in de Amerikaanse staat Utah. Het in 1966 opgerichte produktiecentrum maakt deel uit van de divisie Philips Semiconductors. De poorten van de fabriek gaan eind 1992 dicht, zo heeft Philips donderdag bekendgemaakt. Het concern wil hiermee de produktie van de divisie stroomlijnen.

Volgens topman James E. Dykes van Signetics is de fabriek verouderd en is het in het belang van de klanten om de produktie te stroomlijnen. Philips kan nog niet aangeven waar de produktie wordt voortgezet. Dat kan zijn in de Verenigde Staten, Europa of in het Verre Oosten. Philips wil dat diepgaand bestuderen. De fabriek, onderdeel van Signetics, telt ongeveer negenhonderd werknemers.

Signetics heeft over de gehele wereld zesduizend mensen in dienst. Het bedrijf treft voorzieningen voor overplaatsing, herplaatsing en herscholing, aldus Philips. In Orem worden bepaalde chips voor verbinding van computers met randapparatuur gemaakt.

Signetics behoort tot North American Philips Corporation (NAPC), een volledige dochteronderneming van Philips. NAPC is een van de honderd grootste industriële bedrijven in de VS met een omzet van meer dan zes miljard dollar per jaar.

***

De inflatie in NIEUW-ZEELAND is het afgelopen jaar afgenomen tot een procent. Dat is het laagste niveau sinds 1960. De centrale bank verwacht dit jaar een lichte toeneming van de inflatie, onder meer door de daling van de koers van de Nieuw-Zeelandse dollar.

***

De omzet van HORTEN, het op drie na grootste warenhuisconcern in Duitsland, is vorig jaar met zestien procent gestegen tot 3,6 miljard mark. In de vroegere DDR werd 406 miljoen mark omgezet.

***

De inflatie in SPANJE is afgenomen van 6,5 procent in 1990 tot 5,5 procent in het afgelopen jaar. De regering hoopt dit jaar een verdere vermindering te bereiken, ondanks verhogingen van de BTW en de accijnzen op olie en tabak per 1 januari.

Parretti vrij op borgtocht

SYRACUSE - De Italiaanse financier Giancarlo Parretti is vrijdag op borgtocht vrijgelaten uit de gevangenis van het Italiaanse Syracuse op het eiland Sicilië. De advocaat van Parretti, Ettore Randazzo, heeft dit vrijdag bekendgemaakt zonder verder details daarover te willen geven. In kringen rond de omstreden financier werd echter gemeld dat Parretti een verbod heeft gekregen om zakelijke activiteiten te ontwikkelen zo lang zijn zaak voor de rechtbank wordt voorbereid. Een datum voor de rechtszaak is nog niet bekend.

Parretti werd in december op het vliegveld van Rome aangehouden toen hij in zijn vliegtuig wilde stappen op weg naar Tunesië. Hij wordt ervan verdacht de Italiaanse fiscus voor meer dan 200 miljoen dollar te hebben getild. Na zijn arrestatie ging Parretti in hongerstaking om zijn vrijlating op borgtocht af te dwingen.

GOBIERNU DI KORSOU
Servisio City Inspector

Hefe i Personal di Servisio City Inspector ku tristesa ta partisipá fayesimentu di

EITHEL GAILORD HANSON

na bida empleá na e servisio aki.

Ku e sosegá na Pas.

E Hefe menshoná,
L.F. Willems.

Dept. R.P.

Uit Suriname het droevig bericht ontvangen dat op 16 januari 1992 in Suriname overleden is de heer

WILFRED GREP

Ex Employé Shell Curaçao en Shell Suriname.

Namens de families:
August Jong-Loy

Condoléance Adres:
Mevr. A. Grep
Indira Ghandiweg 576
Tel.: 366143
Paramaribo.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en droog.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige, oostelijke wind (tussen acht en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een hoge drukgebied beïnvloedt onveranderd het weer op de Benedenwindse eilanden. Hierdoor wordt ook in de komende 24 uur weinig verandering in het weerbeeld verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 L.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	29	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	30	25	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	28	24	0.0
St Maarten	zwaar bewolkt	32	26	4.9
Amsterdam	nevel	--	06	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	22	0.0
Miami	zwaar bewolkt	19	08	0.0
New York	geheel bewolkt	02	-4	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	30	20	0.0
San Juan	licht bewolkt	28	22	0.0

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641656 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Princes Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria 17: 682344/682947, 682412/682574 (tussen zeven uur 's morgens en vijf uur 's middags); Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fenau (Koraal Specht): tel.: 618577; Bonam: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Nachtdienst t/m 21 januari: zuster Felipa, tel.: 692256.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Filesia, tel.: 626314, pageboy 027-663 b.g.g. 691636.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Filesia, tel.: 626314.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691663 en 691636; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648357; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Mattheeuw, tel.: 648827 b.g.g. 691760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/16.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672266, 648225 of 672666.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 692360/692391.
Punda
Santa Rosa, Santa Rosaweg 86, tel.: 377676/377650.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 16.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-16.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 688644)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 688917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Middenstraat, Punda)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-17.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

VRIJDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-16.00 uur 'Regent Star'.
****